

السلطة الوطنية الفلسطينية الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

إحصاءات التجارة الخارجية

السلع والخدمات، 2005

نتائج أساسية

حزيران/يونيو، 2007

الصفحة الإلكترونية الجديدة:

- يعلن الجهاز عن إطلاق موقع إلكتروني خاص بالأطلس الإحصائي الرسمي الفلسطيني على العنوان <http://atlas.pcbs.gov.ps>
- بإمكانكم الحصول على النسخة الإلكترونية من جميع المطبوعات التي ينشرها الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني من خلال الصفحة الإلكترونية للجهاز على العنوان <http://www.pcbs.gov.ps>
- لمزيد من البيانات، يرجى استيفاء النموذج الإلكتروني المتوفر على الموقع الإلكتروني للجهاز والذي من خلاله يمكنكم متابعة حالة طلبكم وعمل تحميل للبيانات حال توفرها

تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارية المحددة في ميثاق
الممارسات للإحصاءات الرسمية الفلسطينية 2006

© جمادى الآخرة، 1428 هـ حزيران، 2007.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذا التقرير كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2007. إحصاءات التجارة الخارجية - السلع والخدمات، 2005:
نتائج أساسية. رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: 2 240 6343 (970/972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.gov.ps>

هاتف: 2 240 6340 (970/972)

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps



لنساهم معاً في إنجاز التعداد العام للسكان
والمساكن والمنشآت - 2007

شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر الجزيل لجميع مصادر البيانات الرسمية وجميع التجار الفلسطينيين في محافظات الوطن الذين ساهموا في توفير البيانات المطلوبة.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مشروع إحصاءات التجارة الخارجية الفلسطينية 2005، بقيادة فريق فني من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وبدعم مالي مشترك بين كل من السلطة الوطنية الفلسطينية (PNA) ومجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2007 ممثلة بمكتب الممثلة النرويجية لدى السلطة الوطنية الفلسطينية، مكتب الممثلة الهولندية لدى السلطة الوطنية الفلسطينية، الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC).

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) الذين ساهموا بالتمويل على مساهمتهم القيمة في تنفيذ هذا المشروع.

فريق العمل

- إعداد التقرير

محمد فشافشه

حسام خليفه

- المراجعة الأولية

يوسف دقة

ابراهيم الطرشه

- تدقيق معايير النشر

حنان جناجره

- المراجعة النهائية

صالح الكفري

- الإشراف العام

د. لؤي شبانه

رئيس الجهاز

تقديم

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني أن يصدر التقرير السنوي التاسع لإحصاءات التجارة الخارجية للسلع والخدمات في فلسطين لعام 2005. والذي يوفر بيانات عن الواردات والصادرات وصافي الميزان التجاري حسب الشهر والسنة والشريك التجاري، كما يوفر بيانات حسب واسطة الدخول والخروج ومركز العبور، وطبيعة التركيب الهيكلي للسلع والخدمات وأهميتها النسبية في الاقتصاد بحيث تلبى هذه البيانات بقدر الإمكان احتياجات مختلف الجهات المستخدمة لهذه الإحصاءات.

عمل الجهاز ومنذ نشأته عام 1993 وبشكل دؤوب للوصول إلى منظومة إحصائية على المستوى الوطني، ومن ضمنها توفير الرقم الخاص بإحصاءات التجارة الخارجية ضمن المفاهيم والمقاييس الدولية والإقليمية، من أجل توفير بيانات مفيدة على الصعيد الوطني وقابلة للمقارنة على الصعيد الدولي وتوفير أهم المؤشرات الإحصائية السنوية.

يحرص الجهاز على إصدار التقرير السنوي لإحصاءات التجارة الخارجية في السنة التالية لسنة الإسناد الزمني، ولكن تأخر إصدار هذا التقرير يعود إلى تأخر وصول بعض البيانات من مصادرها الرسمية نتيجة للظروف السائدة في الأراضي الفلسطينية.

يأمل الجهاز أن تلبى هذه البيانات المنشورة حاجة الباحثين والدارسين، ومتخذي القرار السياسي والاقتصادي في توجيه وتصحيح حركة تدفق السلع والخدمات من فلسطين وإليها، توطيداً للعلاقات التجارية والاقتصادية مع كافة الدول والتكتلات الاقتصادية في هذا العالم.

والله ولي التوفيق،،،

د. لؤي شبانه

رئيس الجهاز

حزيران، 2007

قائمة الاختصارات

التصنيف الدولي الموحد للتجارة الدولية - التتقيح الثالث.	SITC-3
تصنيف الاستخدام حسب الغرض الاقتصادي.	BEC
لا تشمل.	ex
الإتفاق العام حول تجارة الخدمات	جاتس
غير مذكورة ولا داخلة في موضع آخر.	غ.م.أ
ضريبة القيمة المضافة	VAT
دولار أمريكي.	US \$
الإمارات العربية المتحدة.	UAE
الولايات المتحدة الأمريكية.	USA
جمهورية إفريقيا الوسطى.	C.A.R
شهادة المنشأ الفلسطينية للتصدير حسب اتفاقية الشراكة الفلسطينية الأوروبية.	Euro-1
لا يوجد قيمة	-
القيمة أقل من نصف وحدة قياس.	0

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول
	قائمة الأشكال البيانية
	ملخص تنفيذي
21	مقدمة
	الفصل الأول:
21	1.1 برنامج المشروع
21	2.1 أهداف المشروع
22	3.1 هيكلية التقرير
23	المفاهيم والمصطلحات
	الفصل الثاني:
25	النتائج الأساسية
	الفصل الثالث:
25	1.3 الواردات والصادرات السلعية حسب السنة
25	2.3 الواردات والصادرات السلعية حسب الأبواب لعام 2005
27	3.3 الواردات السلعية حسب المعبر لعام 2005
27	4.3 الصادرات السلعية حسب المعبر لعام 2005
28	5.3 تغير الواردات والصادرات السلعية حسب التوزيع الجغرافي لعام 2005
	مقارنة مع عام 2004
28	6.3 تغير الواردات والصادرات الخدمية مع إسرائيل في عام 2005 مقارنة مع عام 2004
29	7.3 الواردات والصادرات الخدمية مع إسرائيل حسب البنود الرئيسية للخدمات في عام 2005
	الفصل الرابع:
31	المنهجية
31	1.4 آلية جمع البيانات
31	2.4 شمولية إحصاءات التجارة الخارجية
32	3.4 الاستثناءات في إحصاءات التجارة الخارجية
33	4.4 العمليات المكتبية
	الفصل الخامس:
35	جودة البيانات
35	1.5 دقة البيانات
35	1.1.5 الأخطاء الإحصائية
35	2.1.5 الأخطاء غير الإحصائية
35	2.5 المقارنات
36	3.5 ملاحظات فنية
37	الجداول

قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
39	جدول 1: إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة للأعوام 1995-2005
40	جدول 2: إجمالي قيمة الواردات والصادرات، والصادرات وطنية المنشأ والمعاد تصديره لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الشهر والربع لعامي 2004-2005
41	جدول 3: إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004-2005
49	جدول 4: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب واسطة الدخول والخروج لعامي 2004-2005
50	جدول 5: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب مركز العبور لعامي 2004-2005
51	جدول 6: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب أبواب التصنيف الدولي الموحد - التفتيح الثالث - لعامي 2004-2005
52	جدول 7: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الأقسام للتصنيف الدولي الموحد - التفتيح الثالث - لعامي 2004-2005
56	جدول 8: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التفتيح الثالث - لعامي 2004-2005
73	جدول 9: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب مصادر البيانات لعامي 2004-2005
74	جدول 10: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الاستخدام الاقتصادي لعامي 2004-2005
75	جدول 11: إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل الخدمي لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل للأعوام 2000-2005
76	جدول 12: إجمالي قيمة الواردات والصادرات الخدمية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل حسب الشهر والربع لعامي 2004-2005
77	جدول 13: إجمالي قيمة الواردات والصادرات الخدمية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل حسب نوع الخدمة لعامي 2004-2005

قائمة الأشكال البيانية

الصفحة	الشكل
25	شكل 1: توزيع الواردات والصادرات وصافي الميزان السلعي لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة للأعوام 1995-2005
26	شكل 2: توزيع الواردات السلعية حسب الأبواب الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد للتجارة الدولية - التنقيح الثالث لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة لعام 2005
26	شكل 3: توزيع الصادرات السلعية حسب الأبواب الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد للتجارة الدولية - التنقيح الثالث لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة لعام 2005
27	شكل 4: توزيع الواردات السلعية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المعبر لعام 2005
27	شكل 5: توزيع الصادرات السلعية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المعبر لعام 2005
28	شكل 6: التغير في الصادرات والواردات السلعية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الدولية في عام 2005 مقارنة مع عام 2004
29	شكل 7: الواردات والصادرات الخدمية وصافي الميزان الخدمي لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل للأعوام 2000-2005
29	شكل 8: حجم الصادرات والواردات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب أهم البنود الرئيسية للخدمات المتبادلة مع إسرائيل في عام 2005

ملخص تنفيذي

اهتم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بتوثيق حجم المبادلات التجارية الدولية لما لها من أهمية في المساهمة في الدخل القومي، حيث عمل على إنشاء برنامج إحصاءات التجارة الخارجية لإصدار التقارير السنوية منذ عام 1996. وقد شمل هذا التقرير بيانات حول السلع والخدمات مع الأخذ بعين الاعتبار أن بيانات الخدمات المنشورة منذ عام 2000، تغطي حركة الخدمات المتبادلة مع إسرائيل فقط مع الإشارة إلى أن بيانات هذا التقرير كما في التقارير السابقة تستند إلى الوثائق الرسمية المتوفرة لدى مؤسسات السلطة الوطنية الفلسطينية حول التبادل التجاري مع دول العالم.

تشير النتائج إلى أن قيمة الواردات السلعية لعام 2005 بلغت 2,666.8 مليون دولار أمريكي موزعة على 2265 سلعة بزيادة 12.4% مقارنة مع عام 2004، في حين بلغت قيمة الواردات الخدمية من إسرائيل 119.2 مليون دولار أمريكي موزعة على 75 خدمة بزيادة 26.7% مقارنة مع عام 2004.

بلغت قيمة الصادرات السلعية 335.3 مليون دولار أمريكي لعام 2005 موزعة على 1029 سلعة بزيادة مقدارها 7.3% مقارنة مع عام 2004 في حين بلغت قيمة الصادرات الخدمية إلى إسرائيل 127.7 مليون دولار أمريكي موزعة على 65 خدمة بزيادة 38.0% مقارنة مع عام 2004.

بلغ العجز في الميزان التجاري السلعي 2,331.3 مليون دولار أمريكي خلال عام 2005 حيث زاد عجز الميزان التجاري بنسبة 13.1% مقارنة مع عام 2004 بسبب زيادة الواردات لعام 2005. أما الفائض في الميزان التجاري الخدمي لعام 2005 فقد بلغ 8.6 مليون دولار أمريكي.

تشير النتائج لعام 2005 أن عدد الدول التي تم التبادل التجاري معها بلغ 119 دولة، شكلت الواردات السلعية من إسرائيل 70.2% من إجمالي الواردات وسجلت الواردات منها ارتفاعاً بنسبة 7.2% مقارنة مع عام 2004، في حين بلغت نسبة الصادرات إليها 86.6% من إجمالي الصادرات بزيادة 3.3% مقارنة مع عام 2004. كما بلغ حجم الواردات السلعية المباشرة من غير إسرائيل 794.0 مليون دولار أمريكي في عام 2005 بزيادة 27.0% مقارنة مع عام 2004، حيث شكلت الواردات من دول الاتحاد الأوروبي ما نسبته 31.5% من إجمالي الواردات المباشرة، في حين بلغ حجم الصادرات السلعية المباشرة إلى دول الاتحاد الأوروبي 25.7% من إجمالي الصادرات المباشرة.

بلغت الواردات السلعية المباشرة من الدول العربية 69.0 مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها 6.0% مقارنة مع عام 2004. كما بلغ حجم الصادرات السلعية المباشرة إلى الدول العربية 25.9 مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها 33.6% مقارنة مع عام 2004 وقد بلغت الصادرات السلعية إلى الأردن 17.5 مليون دولار أمريكي وبنسبة 67.5% من إجمالي الصادرات السلعية المباشرة إلى الدول العربية.

بلغ حجم الواردات السلعية من الدول الأمريكية 51.5 مليون دولار أمريكي بتراجع بنسبة 8.6% عن عام 2004 حيث كانت 55.9 مليون دولار أمريكي في حين بلغ حجم الصادرات السلعية المباشرة إلى الدول الأمريكية 4.3 مليون دولار أمريكي في عام 2005.

الفصل الأول

مقدمة

تعتبر بيانات التجارة الخارجية بمؤشراتها الرئيسية الثلاثة (الواردات والصادرات وصافي الميزان التجاري) من الأرقام الأساسية اللازمة لإعداد الحسابات القومية وميزان المدفوعات لفلسطين، لذلك حرص الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني على بناء برنامج إحصاءات التجارة الخارجية ضمن خطته الشاملة لاعداد الإحصاءات الرسمية لفلسطين حيث يتم إصدار تقريراً سنوياً يعبر عن حركة التدفقات السلعية والخدمية من فلسطين واليها.

1.1 برنامج المشروع

يشمل هذا البرنامج المرحلتين التاليتين:

أ. المرحلة التحضيرية:

تتضمن هذه المرحلة

- مراجعة وتحديث دليل التصنيف والادلة اللازمة للعمل: حيث يعتمد الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني التصنيف الدولي الموحد للتجارة الدولية -التنقيح الثالث - إضافة إلى التوزيع المحلي للخدمات الدولية المعتمد على تصنيف ميزان المدفوعات - الطبعة الخامسة.
- إعداد وتحديث النماذج الخاصة بالمشروع.
- تحديث قواعد الاتساق، برامج الإدخال، التدقيق المكتبي والآلي، وبرامج معالجة البيانات.

ب. المرحلة التنفيذية:

تشمل هذه المرحلة كافة الأنشطة المتعلقة بجمع البيانات من مصادرها المختلفة ومراجعتها وتدقيقها مكتبياً، ومن ثم تجهيز البيانات للإدخال من خلال مراجعتها وترميزها وفقاً للتصنيفات المستخدمة والمعتمدة، ومن ثم إدخال البيانات على الحاسب الآلي، وبعد الانتهاء من عملية الإدخال تستخرج الجداول النهائية التي تشمل نتائج المشروع.

2.1 أهداف المشروع:

يهدف المشروع إلى توفير بيانات حول:

- المواد المستوردة والمصدرة حسب بلد المنشأ والمقصد.
- الشركاء التجاريين حسب السلع المتبادلة.
- توزيع السلع المستوردة والمصدرة حسب الغرض الاقتصادي.
- حركة التدفقات السلعية حسب واسطة الدخول والخروج.
- حركة التدفقات السلعية من خلال المعابر والحدود.
- حركة التدفقات الخدمية حسب نوع الخدمة.

وتساهم البيانات المذكورة أعلاه في تحقيق ما يلي:

- إيجاد صافي الميزان وحجم التبادل التجاري السلعي مع دول العالم كبلدان ومجموعات دولية والتبادل الخدمي مع إسرائيل.
- إيجاد نصيب الفرد من الواردات والصادرات.

وتمكن هذه المؤشرات من الإسهام في توفير ما يلي:

- البيانات اللازمة لأغراض إعداد الحسابات القومية وميزان المدفوعات واحتساب الأرقام القياسية لحجوم الصادرات والواردات.
- البيانات اللازمة لأغراض البحث والتحليل الاقتصادي.
- البيانات اللازمة لمتخذي القرار والمخططين ورسمي السياسات.

3.1 هيكلية التقرير

لقد تم تقسيم هذا التقرير إلى عدة فصول كما يلي:

الفصل الأول: ويشمل مقدمة عن أهمية مخرجات ومؤشرات المشروع للمستخدمين، بالإضافة إلى برنامج وأهداف المشروع وهيكلية التقرير.

الفصل الثاني: ويتناول أهم المفاهيم والمصطلحات ووحدات القياس والمختصرات التي يتضمنها المشروع.

الفصل الثالث: ويشمل أهم النتائج الأساسية المستخلصة من التقرير.

الفصل الرابع: يتناول منهجية المشروع من حيث آلية جمع البيانات وشموليتها والعمليات المكتبية التي تتم عليها ويشمل هذا الفصل أيضا آلية معالجة البيانات وجدولتها.

الفصل الخامس: ويشمل شرحاً موجزاً عن جودة البيانات الواردة في هذا التقرير من خلال التعرض للأخطاء غير الإحصائية وإجراءات إدارة جودة البيانات.

الجدول: يشمل التقرير 13 جدولاً تعكس المؤشرات الرئيسية للتجارة الخارجية الفلسطينية للسلع والخدمات.

الفصل الثاني

المفاهيم والمصطلحات

أهم المفاهيم والمصطلحات المستخدمة في التقرير هي ما يلي:

الوحدة الإحصائية:

تعتبر السلعة هي الوحدة الإحصائية في بيانات التجارة الخارجية في دول العالم، والتي يعبر عنها بالبيان الجمركي الصادر عن الإدارة العامة للجمارك في هذه الدول بكامل مرفقاته، مثل شهادة المنشأ والفاشورة وقائمة الشد (التغليف) وشهادة الصحة للأدوية والمبيدات والمواد الغذائية واللحوم، وشهادة الزراعة وشهادة الإفراج ... الخ. لكن بسبب الحالة الفلسطينية المتمثلة في المرحلة الانتقالية التي تعيشها الأراضي الفلسطينية، شكلت فاتورة المقاصة لضريبة القيمة المضافة والبيان الجمركي الإسرائيلي وبعض البيانات التكميلية الأخرى الدلالة الأولى للسلعة في مشروع إحصاءات التجارة الخارجية في فلسطين.

فاتورة المقاصة لضريبة القيمة المضافة:

وهي فاتورة موحدة للجانبين الفلسطيني والإسرائيلي، ويظهر فيها اسم ورقم هوية المشتغل المرخص للجانبين، ورقمه الضريبي، والسلعة أو الخدمة المتبادلة من حيث النوع والقيمة، وتاريخ التبادل ورقم الفاتورة وقيمة الضريبة المضافة. وتعكس حركة التبادل التجاري بين الأراضي الفلسطينية وإسرائيل فقط.

البيان الجمركي:

وهو وثيقة جمركية إسرائيلية تحتوي على كافة البيانات الخاصة بالواردات الفلسطينية المباشرة من دول العالم عبر المطارات والموانئ والمعابر الإسرائيلية ومعبري دامية والكرامة (اللنبي) ومعبر العودة (رفح)، ويصل وزارة المالية نسخة فقط من هذا البيان بدون مرفقات، حيث أن البيان الجمركي الفلسطيني لم يعمل به إلا بشكل بيان أمتعة المسافرين المعمول به لدى الجانب الفلسطيني في المعابر مع الأردن ومصر فقط.

شهادة المنشأ:

هي وثيقة صادرة عن الغرف التجارية في المحافظات ومعتمدة من قبل وزارة الاقتصاد الوطني وتعكس البيانات الخاصة بالصادرات وطنية المنشأ والمعاد تصديرها إلى الأردن والدول العربية ودول العالم الأخرى باستثناء إسرائيل، بالإضافة إلى شهادة المنشأ لاتفاقية الشراكة الأوروبية التي تصدرها الإدارة العامة للجمارك وتعكس الصادرات الفلسطينية وطنية المنشأ لدول أوروبا.

الواردات:

هي إجمالي السلع والخدمات المستوردة للبلاد عن طريق الموانئ البرية والبحرية والجوية، التي تم نقل ملكيتها لتغطية الاحتياجات المحلية للاستهلاك النهائي والوسيط والتصدير وإعادة التصدير، وتجري عليها عمليات التخليص الجمركي المتبعة، سواء كانت مستوردة لحساب القطاع العام أو القطاع الخاص، وبغض النظر إن كانت مرسمة أو معفاة من الرسوم الجمركية، وتحسب قيمة الواردات على أساس (سيف C.I.F)، وتسجل الواردات في إحصاءات التجارة الخارجية بتاريخ التخليص الجمركي عليها وليس بتاريخ وصولها للمراكز الجمركية.

الصادرات:

تمثل كافة السلع والخدمات التي يتم تصديرها خارج الوطن، ويتم نقل ملكيتها إلى اقتصاد آخر من العالم، أو المناطق الجمركية الحرة، وتشمل الصادرات وطنية المنشأ والمعاد تصديرها من السلع والخدمات، وتحسب قيمتها على أساس (فوب F.O.B).

القيمة سيف (C.I.F.):

هي قيمة الواردات السلعية على أساس (سيف C.I.F) وتعني ثمن البضاعة بكامل تكلفتها في بلد المنشأ على ظهر الوسيلة الناقلة، مضافاً إليها رسوم التأمين وأجور الشحن حتى تصل المراكز الجمركية للبلد (المقصد النهائي).

القيمة فوب (F.O.B):

وهي قيمة الصادرات السلعية على أساس (فوب F.O.B) أي بسعر تكلفتها محملة على ظهر وسيلة النقل في حدود البلد المصدر.

وحدات القياس:

يستخدم دليل تصنيف التجارة الخارجية وحدات القياس المتعارف عليها دولياً، لسهولة المقارنة الدولية من خلال الجداول التي تظهر في تقارير إحصاءات التجارة الخارجية للدول، وكذلك التقارير الإحصائية السنوية، والتي تصدر عن الهيئات الدولية مثل الأمم المتحدة والمنظمات الأوروبية، المكتب الإحصائي التابع لمجلس التعاون الجمركي الأوروبي. وكذلك اتفاقية الجاتس (GATS) ومنظمة التجارة العالمية وجامعة الدول العربية ومنظمة المؤتمر الإسلامي.

أهم الوحدات المستخدمة في إعداد بيانات هذا التقرير:

1. الغرام: هي وحدة وزن للذهب والفضة والمجوهرات والأحجار الكريمة والساعات الثمينة.
2. الكيلو غرام: هي وحدة وزن للغالبية العظمى من التديقات السلعية من فلسطين وإليها.
3. الطن: هي وحدة وزن لحمولة السفن والطائرات ويساوي 1000 كيلو غرام.
4. الكيلوواط/ ساعة: هي وحدة طاقة، الكيلوواط.ساعة (ك.و.س) = 3600 x 1000 = 3.6x10⁶ واط/ثانية.
5. المتر المكعب: هي وحدة قياس للمياه العابرة في خطوط الأنابيب، وخطات الباطون الجاهز.
6. البرميل الأمريكي: هي وحدة قياس للبتترول الخام ومشتقاته سواء كانت عابرة في خطوط أنابيب أو محملة في صهاريج ويساوي هذا البرميل (0.143 طن متري تقريباً).
7. الطن المتري: هي وحدة وزن للبتترول ومشتقاته ويساوي 7.3 برميل تقريباً وهو عبارة عن وزن متر مكعب من البترول ومشتقاته.
8. القدم المكعب: هي وحدة قياس الغاز الطبيعي أو المسال سواء كان عابراً بالأنابيب أو الصهاريج أو الأسطوانات.

• باقي الضفة الغربية:

يقصد بها الضفة الغربية باستثناء ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

الفصل الثالث

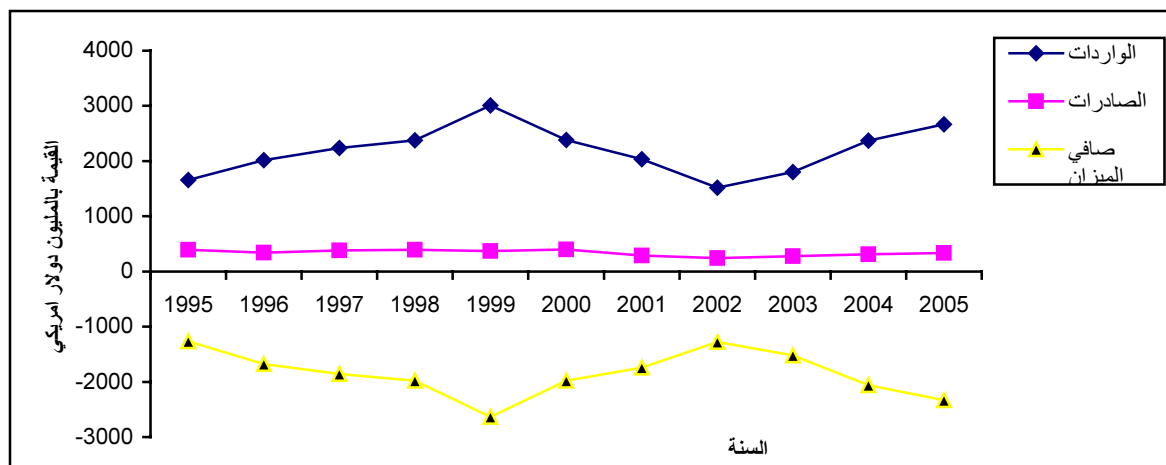
النتائج الأساسية

تشكل التجارة الخارجية أهمية كبرى من الزاوية الاقتصادية من حيث التعرف على الدول الشريكة في عملية التبادل التجاري، ومساهمتها في الناتج المحلي الإجمالي، وفي توفير فرص العمل، حيث لعب هذا القطاع دوراً حيوياً في التواصل الجغرافي الإقليمي والدولي. وسيتم من خلال هذا الفصل تقديم أهم النتائج الخاصة بالتجارة الخارجية لعام 2005 حيث يتضح من بيانات الفترة التي يغطيها التقرير بأنها كانت فترة نمو في القطاع التجاري الخارجي، حيث أشارت النتائج الأولية إلى زيادة الواردات المباشرة بنسبة أكبر من الواردات من إسرائيل.

1.3 الواردات والصادرات السلعية حسب السنة

تشير البيانات إلى ارتفاع الواردات السلعية للعام 2005 بنسبة 12.4% وكذلك ارتفاع الصادرات السلعية بنسبة 7.3%. وقد زاد العجز في الميزان التجاري الفلسطيني لعام 2005 حيث وصل إلى 2,331.3 مليون دولار أمريكي، في حين كان العجز لعام 2004 بقيمة 2,060.6 مليون دولار أمريكي والعجز في الميزان التجاري الفلسطيني يعكس حالة النمو المتزايد في الواردات مقابل النمو الطفيف في الصادرات بسبب الانفتاح في التبادل التجاري على بلدان جديدة وإعادة بناء بعض القطاعات الاقتصادية خلال عام 2005 مقارنةً مع عام 2004. والشكل التالي يبين حالة الارتفاع في الواردات السلعية والعجز المتزايد في الميزان التجاري السلعي لعام 2005.

شكل 1: توزيع الواردات والصادرات وصافي الميزان السلعي لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة للأعوام 1995 - 2005

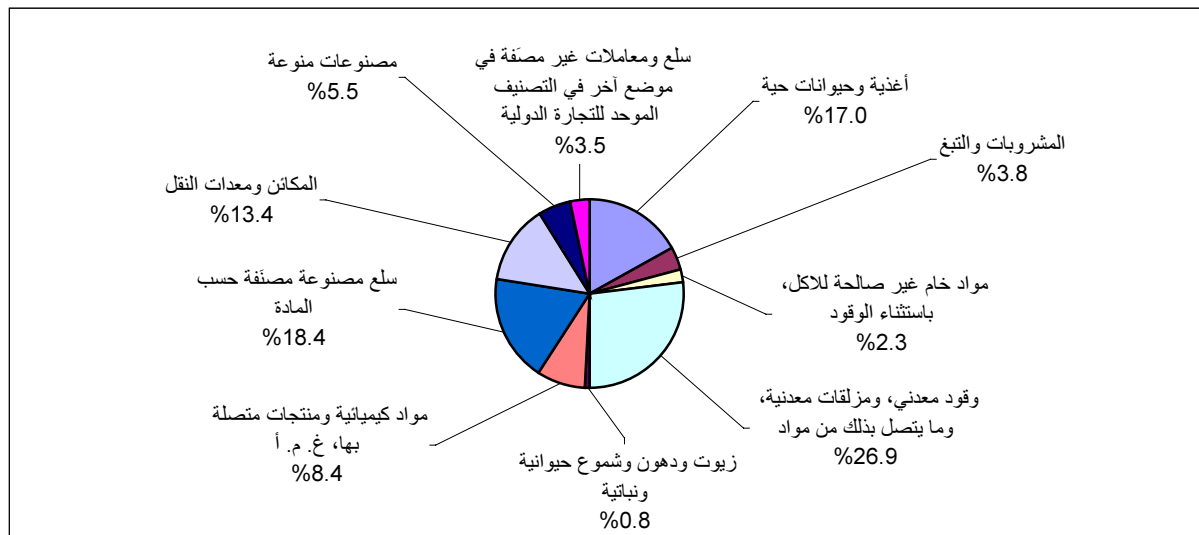


2.3 الواردات والصادرات السلعية حسب الأبواب لعام 2005

تشير النتائج إلى أن 26.9% من الواردات لعام 2005 كانت من الوقود المعدني وتمثل أكبر نسبة من الواردات وبزيادة 8.8% مقارنةً مع عام 2004، كما تشير النتائج إلى أن الواردات من السلع المصنوعة والمصنفة حسب المادة مثلت 18.4% من إجمالي الواردات حيث زادت بنسبة 9.1% مقارنةً مع عام 2004. أما سلع الأغذية والحيوانات الحية فقد مثلت 17.0% من إجمالي الواردات وسجلت انخفاضاً بمقدار 3.9% مقارنةً مع عام 2004. في حين زادت الواردات من المكائن ومعدات النقل بنسبة 27.4% والتي شكلت 13.4% من إجمالي الواردات السلعية ومعظمها من السيارات

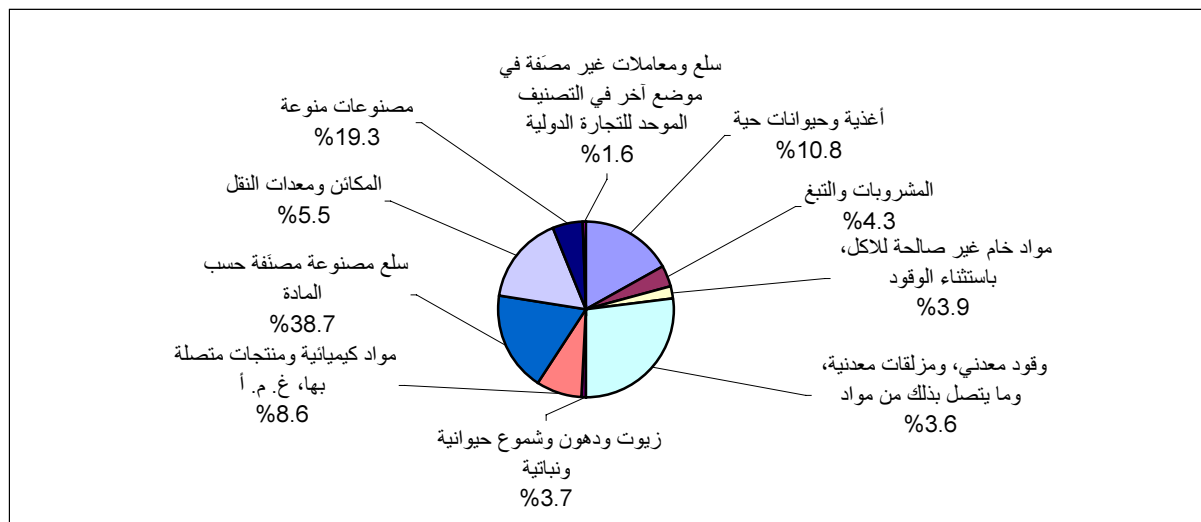
وقطع السيارات. بينما زادت الواردات من المواد الكيماوية والمنتجات المتصلة بها بنسبة 10.4% في المقابل انخفضت الواردات من المشروبات والتبغ بنسبة 5.8% مقارنة مع عام 2004. والشكل 2 أدناه يبين توزيع الواردات حسب الأبواب، فيما يبين الشكل 3 توزيع الصادرات.

شكل 2 : توزيع الواردات السلعية حسب الأبواب الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد للتجارة الدولية – التنقيح الثالث لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة لعام 2005



أما الصادرات السلعية لعام 2005 فقد زادت بنسبة 7.3%، ومثلت السلع المصنوعة والمصنفة حسب المادة 38.7% من إجمالي الصادرات لعام 2005. ومقارنة مع عام 2004 فقد زادت الصادرات من هذه السلع بنسبة 5.8%، أما المصنوعات المنوعة فمثلت 19.3% من إجمالي الصادرات بزيادة مقدارها 5.8%. في حين شكلت صادرات الأغذية والحيوانات الحية 10.8% من الإجمالي بزيادة مقدارها 0.9% بينما زادت الصادرات من المكانن ومعدات النقل بنسبة 25.4% مقارنة مع عام 2004، فيما زادت الصادرات من الزيوت بنسبة 23.5% مقارنة مع عام 2004.

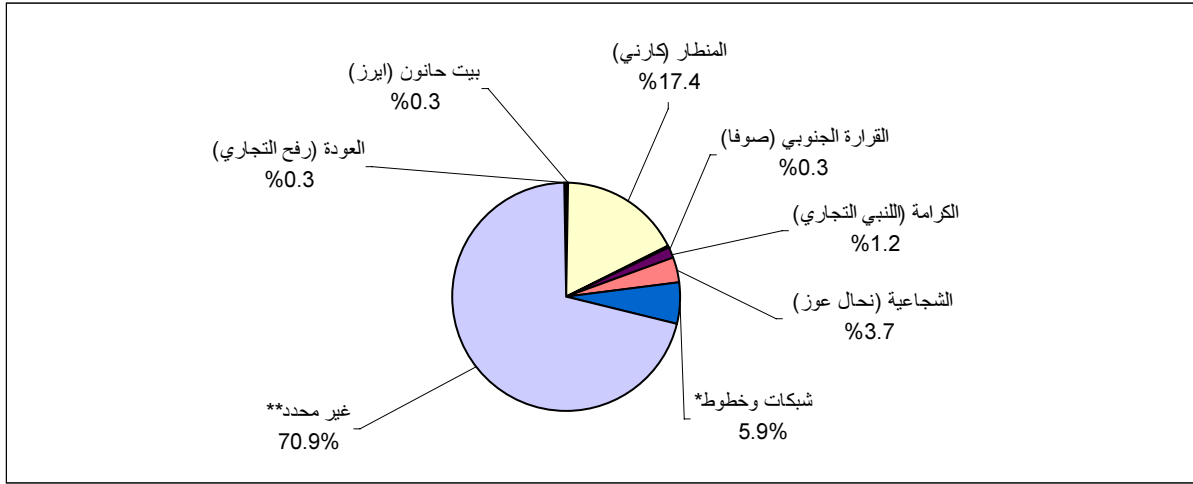
شكل 3 : توزيع الصادرات السلعية حسب الأبواب الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد للتجارة الدولية – التنقيح الثالث لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة لعام 2005



3.3 الواردات السلعية حسب المعبر لعام 2005

أظهرت النتائج بأن غالبية السلع تم استيرادها من خلال معبر غير محدد والذي يخص السلع التي تدخل إلى باقي الضفة الغربية من إسرائيل، حيث بلغت نسبة الواردات 70.9% من إجمالي الواردات بنسبة زيادة 16.6% مقارنة مع عام 2004. أما الواردات من خلال معبر المنطار إلى قطاع غزة فبلغت 17.4% حيث شكلت زيادة عن عام 2004 بنسبة 20.6%، وسجلت الواردات من خلال معبر الشجاعة 3.7% من الواردات بانخفاض بنسبة 30.5%. أما الواردات من خلال شبكات وخطوط فقد زادت بنسبة 21.5% مقارنة مع عام 2004، والشكل التالي يبين توزيع الواردات السلعية حسب المعابر.

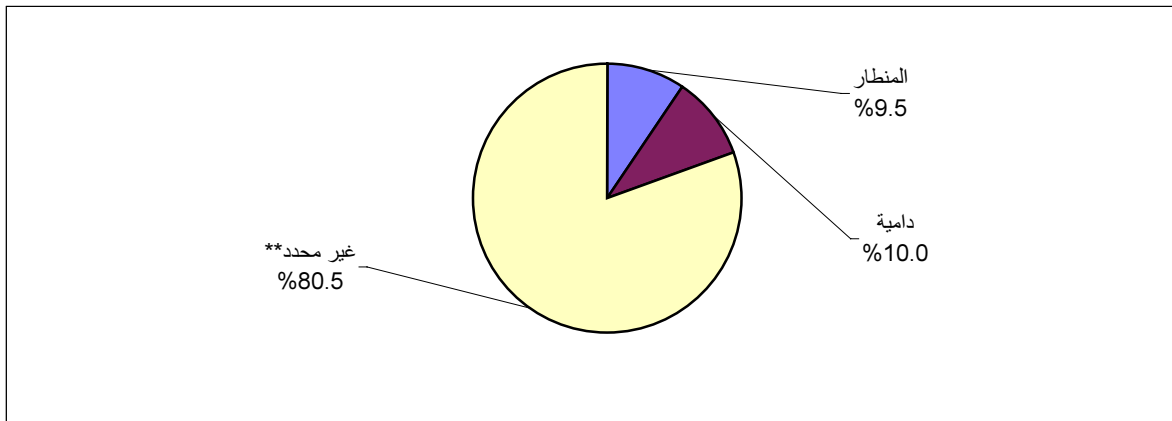
شكل 4: توزيع الواردات السلعية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المعبر لعام 2005



4.3 الصادرات السلعية حسب المعبر لعام 2005

تشير النتائج إلى زيادة في الصادرات السلعية من خلال معبر دامية إلى العالم الخارجي بنسبة 20.2% وشكلت ما نسبته 10.0% من إجمالي الصادرات، وانخفضت من خلال معبر المنطار بنسبة 17.1% بسبب الإغلاقات المتكررة مقارنة مع عام 2004. أما الصادرات السلعية من باقي الضفة الغربية من خلال معبر غير محدد فشكلت ما نسبته 80.5% من إجمالي الصادرات وبزيادة بنسبة 9.6% مقارنة مع عام 2004 والشكل التالي يبين توزيع الصادرات السلعية حسب المعابر.

شكل 5: توزيع الصادرات السلعية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المعبر لعام 2005



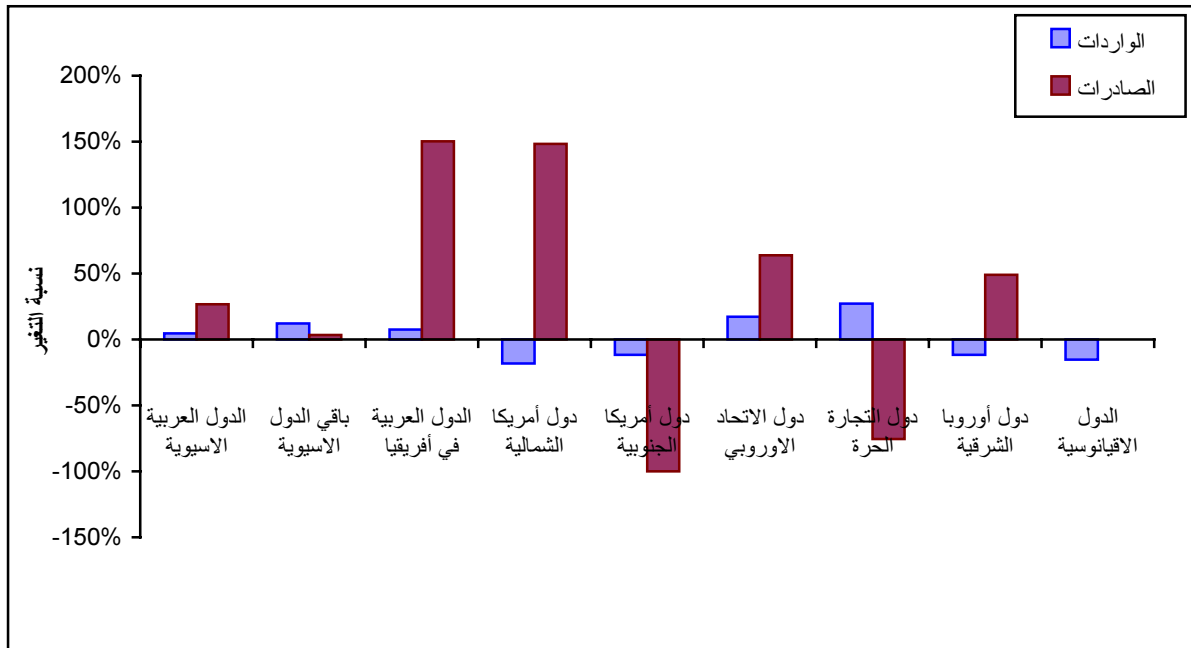
* تشمل المياه والتيار الكهربائي فقط ** يغطي التبادل التجاري بين باقي الضفة الغربية وإسرائيل.

5.3 تغير الواردات والصادرات السلعية حسب التوزيع الجغرافي لعام 2005 مقارنة مع عام 2004

يلاحظ أن هناك تغير كبير في اتجاه التجارة الخارجية الفلسطينية ولكنه بحجوم بسيطة على مستوى إجمالي التبادل مع المجموعات الدولية. فقد مثلت الواردات السلعية من باقي الدول الآسيوية - والتي تشكل إسرائيل الجزء الأكبر منها- نسبة 84.4% بزيادة مقدارها 12.1% مقارنة مع عام 2004. كذلك كانت نسبة الزيادة في الواردات السلعية من دول الاتحاد الأوروبي 17.2%، علماً بأن 9.0% من الواردات السلعية كانت من دول الاتحاد الأوروبي في حين أن 2.6% جاءت من الدول العربية والتي زادت الواردات منها بنسبة 6.0% مقارنة مع عام 2004.

أما الصادرات السلعية باتجاه الدول الآسيوية فشكلت 87.2% من إجمالي الصادرات وهذا يعتبر زيادة في الصادرات إلى هذه الدول بمقدار 3.3% عما كانت عليه في عام 2004، وتشير البيانات إلى تحسن الصادرات السلعية إلى الدول العربية الآسيوية فقد تم تصدير ما نسبته 6.9% من إجمالي الصادرات إليها بزيادة مقدارها 26.7% وكانت الزيادة في الصادرات السلعية إلى الدول العربية في أفريقيا بثلاثة أضعاف ما كانت عليه في عام 2004. أما باتجاه دول الاتحاد الأوروبي فقد زادت بنسبة 63.9% مقارنة مع عام 2004. والشكل التالي يوضح التغير في التبادل التجاري مع المجموعات الدولية في عام 2005.

شكل 6: التغير في الصادرات والواردات السلعية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الدولية في عام 2005 مقارنة مع عام 2004

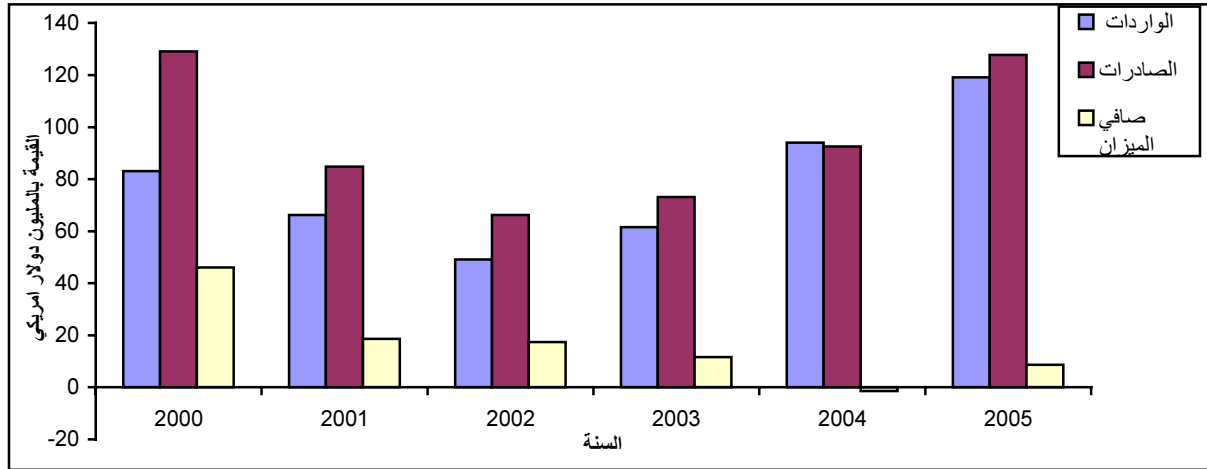


6.3 تغير الواردات والصادرات الخدمية مع إسرائيل في عام 2005 مقارنة مع عام 2004

أظهرت البيانات زيادة كل من الواردات والصادرات الخدمية، حيث بلغت نسبة الزيادة في الواردات الخدمية 26.8%، أما الصادرات الخدمية فقد زادت بنسبة 38.0% مقارنة مع عام 2004. وهذا أدى إلى ارتفاع الميزان الخدمي بمقدار 691.3% نتيجة الزيادة في حجم الصادرات الخدمية مقابل الواردات الخدمية حيث كانت الزيادة في صادرات خدمات النقل وخدمات الحاسب الآلي.

والشكل التالي يوضح حجم التبادل التجاري الخدمي مع إسرائيل خلال الفترة 2000 - 2005.

شكل 7: الواردات والصادرات الخدمية وصافي الميزان الخدمي لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل
للعوام 2000-2005



7.3 الواردات والصادرات الخدمية مع إسرائيل حسب البنود الرئيسية للخدمات في عام 2005

شكلت خدمات الاتصالات وخدمات الأعمال الأخرى ما نسبته 50.6%، على التوالي من إجمالي الواردات الخدمية في حين أن الواردات من خدمات النقل زادت بنسبة 14.3% مقارنةً مع عام 2004 والتي شكلت 18.2% من إجمالي الواردات الخدمية.

كما وتشير البيانات إلى أن 46.5% من إجمالي الصادرات الخدمية تمثلت في خدمات الأعمال الأخرى حيث زادت بنسبة 5.0% بينما زادت صادرات خدمات التشييد بنسبة 112.5% مقارنةً مع عام 2004 والتي شكلت 30.3% من إجمالي الصادرات الخدمية في حين زادت صادرات خدمات النقل بنسبة 10.9% مقارنةً مع عام 2004 والتي شكلت 2.7% من إجمالي الصادرات الخدمية. والشكل التالي يوضح حجم الصادرات والواردات الخدمية حسب أهم البنود الرئيسية للخدمات.

شكل 8: حجم الصادرات والواردات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب أهم البنود الرئيسية للخدمات المتبادلة مع إسرائيل في عام 2005



*خدمات متنوعة: تشمل خدمات السفر، التأمين، المالية، الحاسب الآلي والمعلومات، رسوم الامتياز والترخيص والثقافية والترفيهية.

الفصل الرابع

المنهجية

إن هدف إعداد إحصاءات التجارة الخارجية الفلسطينية هو رصد التدفقات السلعية الحقيقية خلال فترة الإسناد الزمني، ولكن نظراً للظروف السياسية والاقتصادية الاستثنائية للأراضي الفلسطينية، فقد اعتمد الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني فواتير المقاصة لضريبة القيمة المضافة في وزارة المالية كمصدر رئيسي للبيانات حول التبادل التجاري مع إسرائيل، كما تم الاعتماد على مصادر أخرى لبيانات إحصاءات التجارة الخارجية الفلسطينية مع باقي دول العالم كما تم ذكرها في الفصل الأول من هذا التقرير.

1.4 آلية جمع البيانات

بيانات المقاصة لضريبة القيمة المضافة:

يتم استيفاء البيانات من مصدرها في مديرية ضريبة القيمة المضافة بوزارة المالية، حيث يتم التعامل مباشرة مع ملفات الضريبة المضافة ويتم تفريغ البيانات المطلوبة على نماذج خاصة وهي:

- نموذج مجاميع كشوف تفريغ بيانات التجارة الخارجية لكل من السلع والخدمات تتمثل في البيانات التعريفية.
- نموذج تفريغ بيانات التجارة الخارجية وتتمثل في بيانات الوحدة الإحصائية.

بيانات الجمارك:

تم اعتماد البيانات المدخلة لدى الإدارة العامة للجمارك، بحيث يتم تزويد الجهاز بها على قرص مرن، وهذه البيانات موزعة حسب بند التعرفة الجمركية الإسرائيلية، ويتم تحميلها على الملف الرئيسي للبيانات الخام بعد تحويل رمز بند التعرفة من ثمانية حدود إلى ستة حدود، ومقارنة كل رمز من النظام المنسق لوصف وترميز السلع (ستة حدود) مع رموز التصنيف الدولي الموحد للتجارة الدولية - التفتيح الثالث- وعلى مستوى خمسة حدود، وذلك من خلال أدلة الربط المتوفرة وباستخدام المنهجية الدولية.

2.4 شمولية إحصاءات التجارة الخارجية

تشمل إحصاءات التجارة الخارجية في فلسطين جميع أنواع السلع والخدمات إلى دول العالم التي تستورد أو تصدر من فلسطين وإليها، بغض النظر عن المستورد أو المصدر، سواء كان من القطاع العام أو القطاع الخاص، وتشمل سلع التبرعات والمعونة الأجنبية التي تتلقاها فلسطين من الخارج أو تلك التي تقدمها فلسطين إلى دول العالم، وهناك بعض الاستثناءات في الواردات والصادرات، حيث تسجل كافة الصحف والمجلات والدوريات كخدمات وليس كبضائع، وهذه الشمولية تتناسب مع دليل ميزان المدفوعات -الطبعة الخامسة- ونظام الحسابات القومية (SNA1993)

تشمل بيانات التجارة الخارجية المعروضة في هذا التقرير ما يلي:

- بيانات ضريبة القيمة المضافة: تم استيفاء كافة المعلومات من فواتير المشتريات والمبيعات للسلع التي تم استيرادها أو تصديرها من فلسطين وإليها بواسطة مشغليين مرخصين ومسجلين لدى مديرية ضريبة القيمة المضافة بوزارة المالية في الضفة الغربية وقطاع غزة، أو من خلال تاجر أو وسيط إسرائيلي في بعض الأحيان.

- بيانات الطاقة الكهربائية: وهي بيانات الاستهلاك للتجمعات السكانية الفلسطينية في محافظات الضفة الغربية والمشتراة من شركتي الكهرباء القطرية الإسرائيلية وكهرباء القدس، وأما بيانات استهلاك التجمعات السكانية في محافظات غزة فإن مصدرها سلطة الطاقة الفلسطينية.
- بيانات الجمارك: تم الحصول على ملف محوسب للبيانات الجمركية الإسرائيلية التي مقصدها النهائي الأراضي الفلسطينية من الإدارة العامة للجمارك، وتمثل الواردات الفلسطينية المباشرة من العالم الخارجي عبر الموانئ والمطارات والمعابر الإسرائيلية.
- بيانات شهادة المنشأ لاتفاقية الشراكة الأوروبية: وهي بيانات الصادرات الفلسطينية وطنية المنشأ الخاصة باتفاقية الشراكة الفلسطينية مع دول المجموعة الأوروبية، ويتم الحصول على هذه الشهادات من وزارة المالية.
- بيانات معابر المسافرين: وهي ما يعرف دولياً بالتجارة عبر الحدود (Trade on Borders) وتمثل جزء من بيانات الواردات الفلسطينية المباشرة من (الأردن ومصر) اللتان ليس بالضرورة أن تكونان بلدي منشأ في هذه الحالة.
- بيانات معبر الكرامة التجاري: تمثل جزء من بيانات الواردات الفلسطينية المباشرة من الأردن أو من دول أخرى عبر الأردن وتدفع رسومها الجمركية والضرائب الأخرى إلى بنك فلسطين عند دخولها للأراضي الفلسطينية من خلال المعبر المذكور.
- بيانات مشتقات البترول والغاز: وهي بيانات المشتريات من مشتقات البترول والغاز ضمن تشريعات الهيئة العامة للبترول مقيمة بمتوسط سعر البيع لمحطات توزيع الوقود مطروحاً منه قيمة الضريبة المضافة وهامش الربح.
- بيانات المياه: وتمثل قراءات استهلاك التجمعات السكانية الفلسطينية من المياه والتي يتم إستيرادها من خلال شركة ميكوروت الإسرائيلية وضمن الاتفاقيات.
- بيانات الشركات الكبرى الإسرائيلية: وتمثل الواردات الفلسطينية من هذه الشركات، ويتم الحصول على البيانات من خلال كشوف تجميعية من وزارة المالية.
- بيانات الطرود البريدية: وتمثل الواردات والصادرات الفلسطينية السلعية بواسطة البريد عبر إسرائيل.
- بيانات شهادات المنشأ: وتمثل الصادرات الفلسطينية وطنية المنشأ إلى الأردن والدول العربية وباقي دول العالم باستثناء إسرائيل ومجموعة الدول الأوروبية.
- بيانات الزراعة: وتمثل الصادرات والواردات من البيانات الزراعية مع إسرائيل من خلال تصاريح خاصة ولا يتم رصد هذه البيانات من خلال فواتير المقاصة.
- بيانات المعاد تصديره: وتمثل الصادرات من السلع المعاد تصديرها (ذات المنشأ غير الفلسطيني) إلى الأردن والدول العربية وباقي دول العالم باستثناء إسرائيل ومجموعة الدول الأوروبية.

3.4 الإستثناءات في إحصاءات التجارة الخارجية

- هناك إستثناءات نص عليها نظام الحسابات القومية (SNA.93) ودليل ميزان المدفوعات (الطبعة الخامسة) في كل من حالتي الواردات والصادرات، وتشمل:
- أمتعة الركاب الشخصية.
 - سبائك الذهب المستعملة في معاملات البنك المركزي (سلطة النقد).
 - الإدخال المؤقت للبضائع الداخلة للبلاد للعرض وإعادة إلى مصادرها (وتسجل في حالة بيعها في السوق المحلية ويحرر لها بيان جمركي بتاريخ البيع).

- الآلات والمعدات المعادة بعد الإصلاح (تسجل فقط تكلفة قيمة التصليح في بند خدمات إصلاح الأجهزة وإعادتها).
- البضائع الموجودة في مناطق الترانزيت والمناطق الحرة (وتسجل في حالة بيعها في السوق المحلية ويحرر لها بيان جمركي بتاريخ البيع).
- النقود (بما فيها الذهبية والفضية) وأوراق البنكنوت.
- الحاويات والاسطوانات القادمة للتعينة والإعادة إلى مصدرها.
- واردات الهيئات الدبلوماسية والسفارات الأجنبية.
- العينات ذات القيمة غير التجارية.
- الطائرات والسفن المستأجرة وتسجل قيمة الإيجار السنوي فقط .

4.4 العمليات المكتبية

تتلخص العمليات المكتبية لمشروع التجارة الخارجية في ثلاث مراحل رئيسة تتمثل بما يلي:

توثيق البيانات:

لضمان عدم الازدواجية والتكرار أو فقدان البيانات يتم توثيق البيانات الواردة من مختلف المصادر إلى المكتب الرئيسي باستخدام برنامج معد لهذا الغرض.

ترميز وتدقيق الترميز للبيانات:

وتتمثل هذه المرحلة في ترجمة وصف السلعة إلى رموز طبقاً لدليل تصنيف التجارة الخارجية في فلسطين والمنبثق عن التصنيف الدولي الموحد - التتقيح الثالث- وذلك على الحد الخامس بالنسبة للسلع في بيانات الضريبة المضافة والبيانات التكميلية الأخرى. وأما بالنسبة لبيانات الجمارك فقد تم اعتماد بند التعرفة الجمركية الإسرائيلية المتوفرة في البيان الجمركي و تم تحويله إلى رمز النظام المنسق الدولي (H.S) لوصف وترميز السلع (سنة حدود)، ومن ثم إيجاد البند المقابل من التصنيف الدولي الموحد للتجارة الخارجية- التتقيح الثالث (SITC-3) وعلى مستوى (خمسة حدود)، بواسطة برنامج آلي للربط بين التصنيفين المذكورين وتصنيف استخدام السلع حسب الغرض الاقتصادي BEC ليتسنى الدمج بين معلومات كافة مصادر البيانات، ويتم تدقيق الترميز على مستوى كل البيانات، وذلك من أجل توحيد المفاهيم في توجيه المواد والمتغيرات المرتبطة بها.

معالجة وجدولة البيانات:

تقوم هذه المرحلة في الجهاز على تنفيذ كافة المتطلبات اللازمة لمعالجة بيانات إحصاءات التجارة الخارجية حيث تتم عملية المعالجة مثل إدخال وتدقيق البيانات بعد الإدخال والتعديلات وفحص علاقات الاتساق، وبعد ذلك تجري عملية جدولة البيانات لإحصاءات التجارة الخارجية.

الجدولة:

لقد تم إعادة ترتيب الجداول في هذا التقرير وروعي في تصميمها أن تعكس متغيرات التجارة الخارجية ضمن خمسة اتجاهات:

الجدول الخاصة بالمقارنات:

تبين جداول التقرير المقارنات بين الصادرات والواردات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لعامي 2004، 2005 بالإضافة لعدد من المتغيرات، منها الشهر، ربع العام، السلسلة الزمنية كأساس عام 1995، البلد، وسيلة النقل، المعير، مصادر البيانات، الباب، القسم، المجموعات السلعية الرئيسة للتصنيف الدولي الموحد - التعديل الثالث وتوزيع الواردات والصادرات السلعية حسب الاستخدام الاقتصادي.

الجدول الخاصة بالصادرات السلعية:

تبين هذه الجداول متغيرات الصادرات السلعية الفلسطينية في عامي 2004، 2005 وتوزيع السلع من حيث القيمة حسب الأبواب والأقسام والمجموعات الرئيسية وحسب بلد المقصد وبنفس وحدات القياس، مع مراعاة هذا التوزيع لكل من الصادرات وطنية المنشأ والمعاد تصديره بشكل منفصل بالإضافة إلى الأهمية النسبية للسلع، وقد قرر الجهاز عدم نشر هذه الجداول ضمن هذا التقرير على أن تكون متوفرة تحت الطلب للمستخدمين.

الجدول الخاصة بالواردات السلعية:

تبين هذه الجداول توزيع الواردات السلعية الفلسطينية في عامي 2004، 2005 وتوزيع السلع من حيث القيمة حسب الأبواب والأقسام والمجموعات الرئيسية وحسب بلد المنشأ، كما ويتوفر لدى الجهاز جداول تفصيلية حسب السلع وبلد المنشأ مع مراعاة الأهمية النسبية للسلع، وقد قرر الجهاز عدم نشر هذه الجداول في هذا التقرير ووضعها تحت الطلب للمستخدمين.

الجدول الخاصة بالصادرات الخدمية:

تعكس هذه الجداول متغيرات الصادرات الخدمية الفلسطينية في عامي 2004، 2005 وتوزيع بيانات الصادرات من حيث القيمة حسب نوع الخدمات المصدرة (البنود الفرعية للخدمات) إلى إسرائيل، بالإضافة إلى الأهمية النسبية للخدمات.

الجدول الخاصة بالواردات الخدمية:

تبين هذه الجداول توزيع الواردات الخدمية الفلسطينية في عامي 2004، 2005 وتوزيع بيانات الواردات من حيث القيمة حسب نوع الخدمات المستوردة (البنود الفرعية للخدمات) من إسرائيل، بالإضافة إلى الأهمية النسبية للخدمات.

الفصل الخامس

جودة البيانات

1.5 دقة البيانات:

1.1.5 الأخطاء الإحصائية

يقوم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالاعتماد على منهجية الحصر الشامل في جمع بيانات التجارة الخارجية وفق المعايير الدولية، حيث يتم الحصول على البيانات من واقع السجلات الإدارية الرسمية المعتمدة من مصادر البيانات المختلفة، وبالتالي فإن بيانات هذا البرنامج لا تتأثر بالأخطاء الإحصائية.

2.1.5 الأخطاء غير الإحصائية

إن الأخطاء غير الإحصائية ممكنة الحدوث بسبب طبيعة العمل في مديرية ضريبة القيمة المضافة، مثل تركيز فواتير المقاصة على الجانب الضريبي فقط، مما ينتج عنه نقص في جوانب أخرى مثل وحدة القياس للكميات (الوزن والعدد) وعدم تفصيل الفواتير حسب السلعة، وقد تم التغلب على مسألة نقص المعلومة من خلال ما يلي:

1. مراجعة التجار المشتغلين والمرخصين لدى مديرية ضريبة القيمة المضافة.
2. مراجعة المحاسبين - من خلال مكاتب تدقيق الحسابات - التي تقدم فواتير المقاصة الخاصة بالمشتغلين لمديرية ضريبة القيمة المضافة، وبالتعاون مع هذه المديرية.
3. مراجعة المكاتب اللوائية لضريبة القيمة المضافة لأجل تصويب الخطأ إن وجد والعمل على تحسين الأداء.
4. مراجعة وزارة الاقتصاد الوطني لتصويب الخطأ في بيانات شهادات المنشأ من حيث تفصيل المواد وتعديل الأسعار غير المنطقية حيث وجدت.
5. تم تغذية برنامج الإدخال بثلاث قواعد تدقيق آلي لمعالجة الأخطاء الناجمة عن أخطاء الإدخال، كما يتم تحديث قواعد التدقيق بشكل سنوي حسب الحاجة.

2.5 المقارنات

لدى مقارنة بيانات هذا التقرير مع بيانات منشورة لمصادر أخرى تجدر الإشارة إلى:

1. عدم التطابق الدقيق للبيانات بين المصادر لاختلاف آليات جمع وتبويب البيانات.
2. اختلاف المنهجية والتغطية والشمول للبيانات من مصدر إلى آخر.
3. الرقم الصادر عن وزارة الاقتصاد الوطني يمثل رقم التجارة الخارجية حسب عدد وقيمة رخص الاستيراد والتصدير خلال الفترة نفسها، ولا يشترط أن يتم تنفيذ كافة شهادات المنشأ الصادرة عن الغرف التجارية من قبل التجار بنفس فترة الإسناد الزمني الشهرية أو السنوية، ولذا نجد هناك اختلافاً بين البيانات الصادرة عن الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني والبيانات الصادرة عن وزارة الاقتصاد الوطني.
4. البيانات الخاصة بالتجارة الخارجية التي تصدر عن سلطة النقد الفلسطينية تمثل حجم الاعتمادات البنكية المحررة لتغطية عمليات التبادل التجاري بين البلدان، وهنا ليس شرطاً أن يتم دخول الصفقة بكاملها خلال فترة الإسناد الزمني نفسها لأي سبب كان، ونتيجة لذلك يكون الاختلاف مع بيانات الجهاز.

3.5 ملاحظات فنية

الرقم الإحصائي للتجارة الخارجية الفلسطينية الصادر عن الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في هذه النشرة يمثل رصد حركة التدفقات السلعية الفعلية الداخلة إلى الأراضي الفلسطينية والخارجة منها مع الأخذ بعين الاعتبار الملاحظات التالية:

1. قيمة الواردات والصادرات المنشورة في هذا التقرير لا تشمل ضريبة القيمة المضافة.
2. تم احتساب بيانات مشتقات البترول على أساس متوسطات أسعار البيع لمحطات التوزيع لهذه المشتقات على المستوى الشهري من الهيئة العامة للبترول بعد إستقطاع نسبة هامش الربح و ضريبة القيمة المضافة.
3. الرقم الإحصائي الصادر في هذا التقرير للصادرات والواردات السلعية هو الرقم المعتمد لإعداد الحساب التجاري ونسبة مساهمة الواردات والصادرات من الناتج المحلي الإجمالي، لأنه رقم حقيقي لا يقوم على أساس التقديرات ويعتمد الوثائق الرسمية.
4. الواردات والصادرات لا تشمل المهربات عبر المعابر إلى الأراضي الفلسطينية من السلع.
5. الواردات والصادرات لا تشمل البضائع غير المرصودة أي غير الموثقة في التبادل التجاري مع إسرائيل.
6. الواردات والصادرات مع إسرائيل تحتوي على الواردات والصادرات غير المباشرة مع دول العالم، بسبب عدم بيان بلد المنشأ أو المقصد في فاتورة المقاصة، وذلك يعني:
 - الواردات الفلسطينية من إسرائيل ليس بالضرورة منشأها إسرائيل وإنما تعتبر إسرائيل بلد شحن للبضاعة.
 - الصادرات الفلسطينية إلى إسرائيل تتضمن الصادرات الفلسطينية إلى دول العالم من خلال إسرائيل.
7. البيانات الواردة في هذا التقرير لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية عام 1967.
8. يلاحظ وجود بعض الاختلافات الطفيفة في المجاميع لقيم نفس المتغير بين الجداول المختلفة، ونجم ذلك عن التقريب المصاحب لعمليات المعالجة على الحاسب.
9. قيمة الواردات تم احتسابها على أساس (سيف C.I.F) وقيمة الصادرات تم احتسابها على أساس (فوب F.O.B).
10. الواردات والصادرات الخدمية تمثل التبادل التجاري الخدمي مع إسرائيل فقط.

وبالرغم من كل المعوقات والملاحظات إلا أنه وبعد الرجوع إلى بعض التقديرات لعدد من مؤسسات السلطة الوطنية، أو تقديرات أخرى محلية أو دولية، نرى أن هذه التقديرات بدأت تتوافق مع البيانات الصادرة عن الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني.

الجداول
TABLES

جدول 1: إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة للأعوام 1995-2005
 Table 1: Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Transaction Trade for Remaining West Bank and Gaza Strip in 1995- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

حجم التبادل التجاري Transaction Trade	صافي الميزان التجاري Net Balance Trade	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports	إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports	السنة Year
2,052,368	-1,264,014	394,177	1,658,191	1995
2,355,523	-1,676,589	339,467	2,016,056	1996
2,620,984	-1,856,138	382,423	2,238,561	1997
2,769,948	-1,980,256	394,846	2,375,102	1998
3,379,375	-2,635,079	372,148	3,007,227	1999
2,783,664	-1,981,950	400,857	2,382,807	2000
2,323,996	-1,743,298	290,349	2,033,647	2001
1,756,475	-1,274,741	240,867	1,515,608	2002
2,079,948	-1,520,588	279,680	1,800,268	2003
2,685,936	-2,060,560	312,688	2,373,248	2004
3,002,215	-2,331,329	335,443	2,666,772	2005

جدول 2: إجمالي قيمة الواردات والصادرات، والصادرات وطنية المنشأ والمعاد تصديره لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الشهر والربع لعامي 2004-2005
Table 2: Total Value of Imports, Exports, National Exports and Re-exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Month and Quarter 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Period	Indicator	إجمالي قيمة المعاد تصديره Total Value of Re-exports		إجمالي قيمة الصادرات وطنية المنشأ Total Value of national exports		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المؤشر
		2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	الفترة
January		5,171	8,030	17,554	17,153	22,725	25,182	186,542	188,759	كانون الثاني
February		5,073	7,224	16,907	16,639	21,978	23,863	181,365	172,863	شباط
March		9,104	10,245	26,009	20,829	35,114	31,075	237,273	176,325	آذار
Total First Quarter		19,348	25,499	60,470	54,621	79,817	80,120	605,180	537,947	مجموع الربع الاول
April		12,834	7,592	21,147	16,973	33,983	24,564	203,903	191,865	نيسان
May		8,590	7,641	20,740	16,666	29,330	24,307	226,142	191,572	أيار
June		8,195	8,136	20,397	18,797	28,592	26,934	244,640	200,231	حزيران
Total Second Quarter		29,619	23,369	62,284	52,436	91,905	75,805	674,685	583,668	مجموع الربع الثاني
July		7,101	7,805	15,426	18,251	22,527	26,055	225,533	211,489	تموز
August		8,943	8,856	19,152	18,956	28,095	27,813	282,722	218,447	آب
September		9,519	6,835	17,795	15,525	27,314	22,360	223,952	200,906	أيلول
Total Third Quarter		25,563	23,496	52,373	52,732	77,936	76,228	732,207	630,842	مجموع الربع الثالث
October		8,207	8,710	17,386	18,487	25,593	27,197	209,174	212,544	تشرين الاول
November		7,977	6,766	19,277	17,756	27,254	24,522	227,444	181,134	تشرين الثاني
December		10,094	8,792	22,845	20,024	32,938	28,816	217,502	227,113	كانون الاول
Total Fourth Quarter		26,278	24,268	59,508	56,267	85,785	80,535	654,120	620,791	مجموع الربع الرابع
Grand Total		100,808	96,632	234,635	216,056	335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجموع الكلي

جدول 3: إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004 - 2005

Table 3: Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Jordan	52,587	45,912	17,659	-22,100	17,464	11,906	35,123	34,006	الأردن
Syria	52	18	-52	18	52	18	-	-	سوريا
Iraq	396	351	-396	351	396	351	-	-	العراق
Lebanon	51	116	51	-116	-	-	51	116	لبنان
Yeman	575	1,005	-575	1,005	575	1,005	-	-	اليمن
United Arab Imarets	1,534	1,707	-856	1,707	1,195	1,707	339	-	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	74	47	-74	47	74	47	-	-	البحرين
Saudi Arabia	2,794	3,004	-1,405	1,808	2,099	2,406	695	598	السعودية
Oman	894	82	-512	-82	703	-	192	82	سلطنة عمان
Qatar	128	142	-128	142	128	142	-	-	قطر
Kuwait	468	697	-468	697	468	697	-	-	الكويت
Total of Arab Asian Countries	59,553	53,079	-13,244	-16,523	23,154	18,279	36,400	34,802	مجموع الدول العربية الآسيوية
Tunisia	24	35	24	-3	-	16	24	19	تونس
Algeria	2,534	1,059	-2,534	1,059	2,534	1,059	-	-	الجزائر
Egypt	32,340	29,863	32,017	-29,853	161	5	32,178	29,858	مصر
Morocco	318	168	318	-168	-	-	318	168	المغرب
Mauritania	74	172	74	-172	-	-	74	172	موريتانيا
Djibouti	7	-	7	-	-	-	7	-	جيبوتي
Libya	6	-	-6	-	6	-	-	-	ليبيا
Western Sahara	0	81	0	-81	-	-	-	81	الصحراء الغربية
Total of Arab African Countries	35,301	31,378	29,900	-29,220	2,701	1,080	32,601	30,299	مجموع الدول العربية الإفريقية

جدول 3 (تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004-2005

Table 3 (Cont.): Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Israel	2,163,438	2,028,999	-1,582,322	-1,466,701	290,558	281,149	1,872,880	1,747,850	إسرائيل
Indonesia	839	317	-839	-317	-	-	839	317	إندونيسيا
Iran	615	-	-615	-	-	-	615	-	ايران
Thailand	49,096	4,913	-49,096	-4,913	-	-	49,096	4,913	تايلند
Turkey	121,893	117,899	-119,438	-115,443	1,228	1,228	120,666	116,671	تركيا
China	111,309	89,209	-110,561	-88,201	374	504	110,935	88,705	الصين الشعبية
Philippines	442	310	-442	-310	-	-	442	310	فلبين
Cyprus	345	515	-175	-339	85	88	260	427	قبرص
Japan	47,158	12,006	-46,782	-11,894	188	56	46,970	11,950	اليابان
Afghanistan	288	-	-288	-	-	-	288	-	افغانستان
Taiwan	3,937	3,703	-3,937	-3,511	-	96	3,937	3,607	تاوان
Srilanka	3,470	3,617	-3,470	-3,617	-	-	3,470	3,617	سريلانكا
Singapore	3,928	2,914	-3,928	-2,914	-	-	3,928	2,914	سنغافورة
South Korea	10,788	3,276	-10,788	-3,246	-	15	10,788	3,261	كوريا الجنوبية
North Korea	6,324	6,051	-6,071	-6,051	127	-	6,197	6,051	كوريا الشماليه
Malaysia	3,063	1,523	-3,063	-1,523	-	-	3,063	1,523	ماليزيا
India	12,375	9,613	-12,375	-9,613	-	-	12,375	9,613	الهند
Hong Kong	2,471	4,091	-2,471	-4,091	-	-	2,471	4,091	هونغ كونغ
Vietnam	278	117	-278	-117	-	-	278	117	فيتنام
Tajikistan	-	29	-	-29	-	-	-	29	طاجكستان
Nibal	1	-	-1	-	-	-	1	-	نيبال

جدول 3 (تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004 - 2005

Table 3 (Cont.): Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Total of Remaining Asian Countries	2,542,060	2,289,103	-1,956,941	-1,722,831	292,560	283,136	2,249,500	2,005,967	مجموع باقي الدول الآسيوية
South Africa	1,419	838	-1,419	-820	-	9	1,419	829	جنوب افريقيا
Swaziland	2	-	-2	-	-	-	2	-	سوازيلاند
Betswana	0	74	0	-74	-	-	-	74	بتسوانا
Namibia	13	246	-13	-246	-	-	13	246	ناميبيا
Zimbabwe	1,478	1,666	-1,478	-1,666	-	-	1,478	1,666	زمبابوي
Mozambique	9	-	-9	-	-	-	9	-	موزمبيق
Angola	79	5	-79	-5	-	-	79	5	انغولا
Mouritius	6	69	-6	-69	-	-	6	69	موريشيوس
Madagascar	3	0	-3	0	-	-	3	-	مدغشقر
Tansania	178	202	-178	-202	-	-	178	202	تانزانيا
Kenya	20	14	-20	-14	-	-	20	14	كينيا
Ethiopia	1,440	793	-1,440	-793	-	-	1,440	793	اثيوبيا
C.A.R	0	20	0	-20	-	-	-	20	افريقيا الوسطى
Benin	105	208	-105	-208	-	-	105	208	بنين
Nigeria	-	-	-	-	-	-	-	-	نيجيريا
Sengal	12	-	-12	-	-	-	12	-	السنغال
Gambia	1	-	-1	-	-	-	1	-	غامبيا
Cote Delvoire	85	46	85	46	85	46	-	-	ساحل العاج
Sierraleone	14	-	-14	-	0	-	14	-	سيراليون

جدول 3 (تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004 - 2005

Table 3 (Cont.): Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Total of Remaining African Countries	4,864	4,179	-4,694	-4,071	85	56	4,779	4,125	مجموع باقي الدول الإفريقية
United States of American	36,044	41,124	-27,772	-37,826	4,136	1,649	31,908	39,475	الولايات المتحدة الأمريكية
Canada	1,488	1,335	-1,323	-1,233	82	51	1,405	1,284	كندا
Total of North American Countries	37,532	42,459	-29,095	-39,059	4,218	1,700	33,313	40,759	مجموع دول أمريكا الشمالية
Belize	36	-	-36	-	-	-	36	-	بلايز
Banama	29	-	-29	-	-	-	29	-	بنما
Salvador	-	31	-	-31	-	-	-	31	السلفادور
Guatemala	656	317	-656	-317	-	-	656	317	غواتيمالا
Kostarica	530	276	-530	-276	-	-	530	276	كوستاريكا
Mexico	1,019	685	-1,019	-685	-	-	1,019	685	المكسيك
Nicaragua	76	32	-76	-32	-	-	76	32	نيكاراغوا
Honduras	-	13	-	-13	-	-	-	13	هندوراس
Bermuda	33	-	-33	-	-	-	33	-	بيرمودا
Total of Mid American Countries	2,378	1,355	-2,378	-1,354	-	-	2,378	1,355	مجموع دول أمريكا الوسطى
Dominican	-	13	-	-13	-	-	-	13	دومينكان
Bahama Islands	-	-	-	-	-	-	-	-	جزر الباهاما
Pueortorico	-	-	-	-	-	-	-	-	بورتوريكو
Other Carribean Countries	15	43	-15	-43	-	-	15	43	دول كاريبية اخرى
Virgin Islands (British)	57	0	-57	0	-	-	57	-	جزر فيرجن البريطانية
Total of Caribbean Countries	72	55	-72	-55	-	-	72	55	مجموع دول البحر الكاريبي

جدول 3 (تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004-2005

Table 3 (Cont.): Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Argentina	2,279	1,772	-2,279	-1,772	-	-	2,279	1,772	الارجنتين
Uruguay	1,734	1,016	-1,734	-1,016	-	-	1,734	1,016	الاورغواي
Paraguay	1,384	1,541	-1,384	-1,541	-	-	1,384	1,541	الباراغوي
Brazil	9,214	8,655	-9,214	-8,655	-	-	9,214	8,655	البرازيل
Bolivia	31	2	-31	-2	-	-	31	2	بوليفيا
Bolivia	-	20	-	-20	-	-	-	20	البيرو
Chile	159	109	-159	-109	-	-	159	109	شيلي
Venezuela	1	-	-1	-	-	-	1	-	فنزويلا
Colombia	686	657	-481	-657	103	-	583	657	كولومبيا
Total of South American Countries	15,488	13,772	-15,282	-13,774	103	-	15,385	13,774	مجموع دول أمريكا الجنوبية
Spain	28,433	26,235	-27,878	-26,001	277	117	28,155	26,118	إسبانيا
Germany	54,747	33,632	-53,657	-33,026	545	303	54,202	33,329	ألمانيا
Ireland	5,123	3,798	-5,078	-3,694	22	52	5,100	3,746	أيرلندا
Italy	41,613	46,391	-37,904	-44,645	1,855	873	39,758	45,518	إيطاليا
Portugal	1,473	1,297	-1,425	-1,297	24	-	1,449	1,297	البرتغال
Belgium	4,220	4,174	-3,743	-3,358	238	408	3,982	3,766	بلجيكا
Denmark	3,249	2,779	-2,951	-2,697	149	41	3,100	2,738	الدنمارك
France	31,186	23,920	-29,462	-22,830	862	545	30,324	23,375	فرنسا
Luxembourg	6	6	-6	-6	-	-	6	6	لكسمبورغ
United Kingdom	23,386	22,537	-19,677	-19,677	1,855	1,430	21,531	21,107	المملكة المتحدة

جدول 3 (تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004 - 2005

Table 3 (Cont.): Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Netherlands	25,297	19,198	-14,428	-12,986	5,435	3,106	19,862	16,092	هولندا
Greece	2,703	6,204	-2,703	-6,154	-	25	2,703	6,179	اليونان
Sweden	26,365	19,113	-26,332	-19,093	16	10	26,348	19,103	السويد
Finland	2,191	1,699	-2,127	-1,699	32	-	2,159	1,699	فنلندا
Austria	1,909	1,115	-1,720	-1,021	95	47	1,815	1,068	النمسا
Total of European Union Countries	251,900	212,098	-229,090	-198,183	11,405	6,957	240,495	205,141	مجموع دول المجموعة الأوروبية
Island	2	13	-2	-13	-	-	2	13	إيسلندا
Switzerland	15,505	9,235	-15,160	-9,079	173	78	15,332	9,157	سويسرا
Malta	69	62	-69	-62	-	-	69	62	مالطا
Norway	613	11	-613	-11	-	-	613	11	النرويج
Bulgaria	1,104	911	-1,104	-911	-	-	1,104	911	بلغاريا
Poland	391	386	-391	-386	-	-	391	386	بولندا
Romania	486	1,113	-486	-1,113	-	-	486	1,113	رومانيا
Hungary	2,852	3,319	-2,851	-3,319	-	-	2,852	3,319	هنغاريا
Bosnia & Hertsegovina	2	-	-2	-	-	-	2	-	البوسنة والهرسك
Serbia	24	287	-24	-287	-	-	24	287	صربيا
Slovenia	308	285	-177	-259	66	13	242	272	سلوفينيا
Croatia	346	60	-346	-60	-	-	346	60	كرواتيا
Russia	7,071	2,593	-7,071	-2,593	-	-	7,071	2,593	روسيا الاتحادية
Belarus	1,157	659	-1,157	-659	-	-	1,157	659	بلا روسيا (روسيا البيضاء)

جدول 3 (تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004-2005

Table 3 (Cont.): Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Estonia	-	25	-	-25	-	-	-	25	استونيا
Georgia	5,802	-	-5,802	-	-	-	5,802	-	جورجيا
Ukrania	554	3,803	-554	-3,803	-	-	554	3,803	اوكرانيا
Lithuania	13	16	-13	-16	-	-	13	16	لتوانيا
Czechia	5,829	3,886	-5,829	-3,886	-	-	5,829	3,886	تشيكيا
Slovakia	206	198	-206	-198	-	-	206	198	سلوفاكيا
The Federal Republic of Yuogoslavia	585	11	-585	-11	-	-	585	11	يوغسلافيا
Montserrat	8	-	-8	-	-	-	8	-	مونتسرات
Other European Countries	-	80	-	-80	-	-	-	80	دول اوروبية اخرى
Total of Remaining European Countries	42,927	26,953	-42,449	-26,771	239	91	42,688	26,862	مجموع باقي الدول الاوروبية
Australia	7,694	8,754	-7,694	-8,754	-	-	7,694	8,754	استراليا
New Zealand	256	872	-256	-872	-	-	256	872	نيوزيلندا
Tuvalu	9	-	-9	-	-	-	9	-	تيوفالو
Aruba	31	-	-31	-	-	-	31	-	آروبا
Palau	102	-	-102	-	-	-	102	-	بلاو
Total of Oceania Countries	8,092	9,626	-8,092	-9,626	-	-	8,092	9,626	مجموع الدول الاقيانوسية
Customs store	-	23	-	-23	-	-	-	23	مخازن الإيداع الجمركي
Unknown Origin Commodities	1,040	364	-1,040	-364	-	-	1,040	364	بضائع مجهولة المنشأ
Unknown Destination Commodities	979	1,392	979	1,392	978	1,392	-	-	بضائع مجهولة المقصد
Macdonald Islands	-	31	-	-31	-	-	-	31	جزر الماكدونالد

جدول 3 (تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل التجاري لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب بلد المنشأ والمقصد لعامي 2004 - 2005
Table 3 (Cont.): Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Country	حجم التبادل التجاري Trade Transaction		صافي الميزان التجاري Net Trade Balance		إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		البلد
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Svalbard and Jan Mayen Islands	29	-	-29	-	-	-	29	-	جزر سفال بارد
Other Countries	-	66	-	-66	-	-	-	66	دول أخرى
Total Sundries	2,048	483	-90	-483	979	1,392	1,069	483	مجموع متفرقات
Grand Total	3,002,215	2,685,936	-2,331,329	-2,060,561	335,443	312,668	2,666,772	2,373,248	المجموع الكلي

جدول 4: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب واسطة الدخول والخروج لعامي 2004- 2005
Table 4: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Entry and Exit Means 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Entry/ Exit Means	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		واسطة الدخول/ الخروج
	2005	2004	2005	2004	
By Land	335,443	312,688	2,410,648	2,102,237	البرية
Networks and Pipe Lines*	—	—	256,100	270,946	شبكات وخطوط*
Postal packages	—	—	23	65	طرود بريدية
Grand Total	335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجموع الكلي

*Including: Water, Electricity for Remaining West Bank and Gaza Strip and Petroleum Products for Gaza Strip only.

* تشمل المياه والتيار الكهربائي لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة والمنتجات النفطية لقطاع غزة فقط.

جدول 5: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب مركز العبور لعامي 2004- 2005

Table 5: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Entry Passage 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

Entry/ Exit passage	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		مركز العبور/ الخروج
	2005	2004	2005	2004	
AL - Awday (Commercial Rafah)	-	-	8,753	8,122	العودة (رفح التجاري)
Bet Hanoon (Eirez)	-	-	7,859	54,623	بيت حانون (إيرز)
AI - Muntar (Karni)	32,098	38,696	463,387	384,246	المنطار (كارني)
AL-Qararah (Suva)	-	-	7,663	5,361	القرارة الجنوبي (صوفا)
AL- Karamah (Commercial Allenby)	-	-	32,890	29,090	الكرامة (اللنبي التجاري)
Damya	33,476	27,855	-	-	دامية
AL-Shija'eyah (Nahal Auz)	-	-	97,643	140,527	الشجاعية (نحال عوز)
*Networks and Pipe lines	-	-	158,457	130,419	*شبكات وخطوط
**Undefined	269,870	246,137	1,890,121	1,620,860	**غير محدد
Grand Total	335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجموع الكلي

*Including: Water and Electricity Only.

* تشمل المياه والتيار الكهربائي فقط.

**Include Trade Transaction between Remaining West Bank and Israel.

** يغطي التبادل التجاري بين باقي الضفة الغربية وإسرائيل.

جدول 6: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب أبواب التصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004-2005
 Table 6: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Sections 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Section	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		الباب
		2005	2004	2005	2004	
0	Food and live animals	36,180	35,867	452,081	470,259	أغذية وحيوانات حية
1	Beverages and tobacco	14,322	17,219	102,389	108,715	المشروبات والتبغ
2	Crude materials, inedible except fuels	13,165	11,101	61,966	47,911	مواد خام غير صالحة للأكل، باستثناء الوقود
3	Mineral fuels, lubricants and related materials	12,220	10,493	718,269	660,084	وقود معدني، ومزلاقات معدنية، وما يتصل بذلك من مواد
4	Animal and vegetable oils, fats and waxes	12,276	9,940	20,343	20,778	زيوت ودهون وشموع حيوانية ونباتية
5	Chemical and related products, n.e.s.	28,866	29,439	222,925	201,843	مواد كيميائية ومنتجات متصلة بها، غ.م.ا
6	Manufactured goods classified chiefly by material	129,788	122,707	490,359	449,642	سلع مصنوعة مصنفة أساسا حسب المادة
7	Machinery and transport equipments	18,522	14,770	433,537	281,564	المكائن ومعدات النقل
8	Miscellaneous manufactured articles	64,645	61,125	147,484	132,425	مصنوعات متنوعة
9	Commodities and transactions, n.e.s. in the SITC-Rev3	5,459	28	17,420	27	سلع ومعاملات غ.م.ا، في التصنيف الموحد للتجارة الدولية -التنقيح الثالث
Grand Total		335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجموع

جدول 7: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الأقسام للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
 Table 7: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Divisions 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC -3 Code	Division	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		القسم
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
00	Live animals other than animals of in division 03.	4	5,573	43,826	38,641	حيوانات حية غير الحيوانات الداخلة في القسم 03.
01	Meat and meat preparations.	2,713	2,794	27,421	24,381	لحوم ومحضرات لحوم
02	Dairy products and birds eggs.	4,636	2,843	41,727	43,059	منتجات البان وبيض طيور
03	Fish (not marine mammals), crustaceans, molluscs and aquatic invertebrates, and preparations thereof	2,044	1,076	9,454	8,723	اسماك (غير الثدييات البحرية)، وقشريات، ورخويات، ولافقاريات مائية، ومحضرات منها.
04	Cereals and cereal preparations	5,137	4,289	97,628	132,614	حبوب ومحضرات حبوب.
05	Vegetables and fruit	13,651	11,039	52,506	49,675	خضر وفواكه
06	Sugars, sugar preparations and honey	2,584	2,227	41,590	33,860	سكر، ومحضرات سكريه، وعسل النحل
07	Coffee, tea, cocoa, spices, and manufactures thereof	4,702	4,672	27,454	25,068	بن وشاي وكاكاو وتوابل ومصنوعاتها
08	Feeding stuff for animals (not including unmilled cereals)	60	170	74,499	93,959	اعلاف للحيوانات (لا تتضمن الحبوب غير المطحونة)
09	Miscellaneous edible products and preparations.	648	1,184	35,977	20,277	منتجات ومحضرات متنوعة صالحة للاكل
11	Beverages.	4,471	4,614	57,080	58,745	المشروبات
12	Tobacco and tobacco manufacture	9,851	12,605	45,308	49,971	التبغ ومصنوعات التبغ
21	Hides and skins of bovine animals and raw fur skins	609	-	1	-	صلال (جلود خام) الذبائح الكبيرة والصغيرة وجلود الفراء، خام
22	Oil seeds and oleaginous fruits	85	176	8,530	6,212	البذور الزيتية والثمار الزيتية
23	Crude rubber (including synthetic and reclaimed)	-	0	100	34	المطاط الخام (بما في ذلك المطاط التركيبي والمستخلص)
24	Cork and wood	942	1,112	21,881	12,915	الفلين والخشب
25	Pulp and waste paper	2	1	1,583	1,523	عجائن وفضلات الورق

جدول 7(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الأقسام للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 7(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Divisions 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC -3 Code	Division	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		القسم
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
26	Textile fibres (other than wool tops and other combed wool) and their wastes (not manufactured into yarn or fabric).	-	21	1,836	1,457	الياف نسجية (ما عدا كرات الصوف الممشط "التوبس" وغيره من الصوف الممشط) وفضلاتها (غير مصنوعة على شكل غزل أو نسيج).
27	Crude fertilizers, other than those of division 56, and crude minerals (excluding coal, petroleum and precious stones)	2,138	3,366	22,510	20,957	اسمدة طبيعية، خام غير ما في القسم 56 ، ومعادن خام (باستثناء الفحم والنفط والاحجار الكريمة).
28	Metalliferous ores and metal scrap.	309	263	380	526	اركة فلزية ونفايات فلزات
29	Crude animal and vegetable materials n.e.s.	9,080	6,162	5,146	4,287	مواد حيوانية ونباتية خام، غ.م.ا
32	Coal, coke and briquettes	-	-	75	45	فحم، وكوك، وقوالب سقاط الفحم
33	Petroleum, petroleum products and related materials	12,220	10,493	467,420	406,453	نفط ومنتجات نفطية و مواد متصلة بهما
34	Gas, natural and manufactured	-	-	58,818	48,482	غاز طبيعي ومصنوع
35	Electric current.	-	-	191,955	205,104	التيار الكهربائي
41	Animal oils and fats	-	-	1	4	زيوت ودهون حيوانية
42	Fixed vegetable fats and oils, crude refined or fractionated.	11,869	9,940	17,431	17,211	دهون وزيوت نباتية ثابتة، خام او مكررة، او مجزأة
43	Animal or vegetable fats and oils, processed; waxes of animal or vegetable origin; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils, n.e.s.	407	-	2,910	3,563	دهون وزيوت حيوانية او نباتية، مهجرة، شموع من اصل حيواني او نباتي، اخلاط او محضرات غير صالحة للاكل من الدهون او الزيوت الحيوانية او النباتية، غ.م.ا
51	Organic chemicals.	87	4	6,318	5,447	مواد كيميائية عضوية
52	Inorganic chemicals.	110	146	12,023	13,383	مواد كيميائية غير عضوية
53	Dyeing, tanning and colouring materials	1,283	1,571	21650	17,757	مواد الصباغة والدباغة والتلوين.
54	Medicinal and pharmaceutical products.	12,351	13,554	57,938	56,973	منتجات دوائية وصيدلية
55	Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	5,695	6,107	48,983	43,240	زيوت عطرية وراتجات مواد عطور، مستحضرات تزيين (تواليت) وتلميع وتنظيف
56	Fertilizers (other than those of group 272).	271	240	4,291	3,477	اسمدة (عدا ما هو مذكور في المجموعة 272)
57	Plastics in primary forms.	166	43	37,872	32,330	اللداائن في اشكالها الاولية

جدول 7(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الأقسام للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
 Table 7(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Divisions 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

SITC -3 Code	Division	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		القسم
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
58	Plastics in non-primary forms	8,374	7,485	18,392	17,120	لدائن في اشكال غير أولية
59	Chemical materials and products, n.e.s.	529	290	15,457	12,116	مواد ومنتجات كيميائية غ.م.ا.
61	Leather, leather manufactures, n.e.s., and dressed furskins	3,153	4,055	3,917	3,293	جلود ومصنوعات جلدية غ.م.ا. وجلود فراء مجهزة
62	Rubber manufactures, n.e.s.	1,921	1,457	7,139	6,002	مصنوعات من المطاط غ.م.ا.
63	Cork and wood manufactures (excluding furniture).	14,081	12,111	37,424	34,057	مصنوعات الفلين والخشب (فيما عدا الاثاث)
64	Paper, paperboard and articles of paper pulp, of paper or of paperboard	4,875	5,370	55,440	50,189	ورق، وورق مقوى (كرتون)، واصناف مصنوعة من عجينة الورق او من الورق او من الورق المقوى.
65	Textile yarn, fabrics, made-up articles, n.e.s., and related products	8,733	6,670	42,382	44,493	خيوط نسجية، ونسج، واصناف جاهزة غ.م.ا. ومنتجات متصلة بها.
66	Non-metallic mineral manufactures, n.e.s.	74,795	70,226	159,454	135,272	منتجات معدنية لا فلزية، غ.م.ا.
67	Iron and steel.	6,382	9,838	110,014	111,507	الحديد والصلب
68	Non-ferrous metals.	5,772	2,841	32,038	27,876	فلزات غير حديدية
69	Manufactures of metals, n.e.s.	10,076	10,140	42,547	36,954	مصنوعات فلزية غ.م.ا.
71	Power-g`enerating machinery and equipment.	213	265	5,388	7,029	مكائن ومعدات توليد الطاقة
72	Machinery specialized for particular industries.	2,048	1,838	30,590	24,167	مكائن مخصصة لصناعات معينة
73	Metalworking machinery	26	42	1,356	1,216	مكائن شغل الفلزات
74	General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	4,451	3,396	38,064	30,412	مكائن ومعدات صناعية عامة غ.م.ا. واجزاء مكائن غ.م.ا.
75	Office machines and automatic data-processing machines	1,307	1,144	44,699	31,616	المكائن المكتبية والمكائن الاوتوماتية لتجهيز البيانات.
76	Telecommunications and sound- recording and reproducing apparatus and equipment.	770	234	55,399	54,371	اجهزة ومعدات الاتصالات السلكية والاسلكية وتسجيل الصوت واستعادته.
77	Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof (including non-electrical counterparts, n.e.s., of electrical household-type equipment)	5,055	4,486	66,094	64,189	مكائن واجهزة وادوات كهربائية، غ.م.ا. واجزاؤها الكهربائية (بما في ذلك الاجزاء غير الكهربائية المقابلة غ.م.ا. للمعدات الكهربائية من الطراز المنزلي)
78	Road vehicles (including air-cushion vehicles).	4,652	3,364	117,007	68,505	مركبات برية (بما في ذلك المركبات ذات الوسائد الهوائية).

جدول 7(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الأقسام للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
 Table 7(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Divisions 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC -3 Code	Division	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		القسم
		2005	2004	2005	2004	
79	Other transport equipment.	-	-	2	58	معدات نقل أخرى
81	Prefabricated buildings; sanitary, plumbing, heating and lighting fixtures and fittings, n.e.s.	2,310	4,312	12,174	11,786	مبان سابقة التجهيز، وتجهيزات وتركيبات للاغراض الصحية والسكنية والتدفئة والاضاءة، غ.م.ا.
82	Furniture, and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings	25,390	23,552	15,242	12,531	الاثاث واجزائه، الاسرة والحشايا (المراتب) وحوامل الحشايا والوسائد وما يماثلها من المفروشات المحشوة.
83	Travel goods, handbags and similar containers	356	264	2,688	1,772	لوازم السفر والحقائب اليدوية والاعوية المماثلة.
84	Articles of apparel and clothing accessories.	6,800	5,350	34,551	28,456	اصناف من الالبسة وملحقاتها
85	Footwear.	15,927	14,518	13,870	12,301	احذية
87	Professional, scientific and controlling instruments and apparatus, n.e.s.	816	844	19,753	22,342	ادوات واجهز مهنية وعلمية وادوات واجهزة مراقبة، غ.م.ا.
88	Photographic apparatus, equipment and supplies and optical goods, n.e.s.; watches and clocks	266	165	5,846	5,638	اجهزة ومعدات للتصوير الفوتوغرافي ولوازمها واصناف واصناف ضوئية وبصرية، غ.م.ا، الساعات بانواعها.
89	Miscellaneous manufactured articles, n.e.s.	12,781	12,120	43,360	37,598	أدوات مصنعة متنوعه غ.م.ا.
93	Special transaction special and commodities not classified according to kind.	2,167	28	75,591	26	معاملات وسلع خاصة غير مصنفة حسب النوع.
97	Gold, non-monetary (excluding gold ores and concentrates)	3,291	-	16,769	0	ذهب غير نقدي (باستثناء ركاز مركزات الذهب).
Grand Total		335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجمع الكلي

جدول 8: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004-2005

Table 8: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
001	Live animals other than animals of division 03	4	5,573	43,826	38,641	حيوانات حيه غير الحيوانات الداخلة في القسم 03
011	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	292	233	8,772	8,145	لحوم حيوانات بقرية، طازجة، أو مبردة، أو مجمدة
012	Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen (except meat and meat offal unfit or unsuitable for human consumption)	202	256	13,721	11,954	لحوم أخرى وفضلات لحوم أخرى صالحة للأكل طازجه أو مبردة أو مجمده (ما عدا اللحوم وفضلات اللحوم غير الصالحة أو غير المناسبة للاستهلاك البشري).
016	Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal	6	-	185	175	لحوم وفضلات لحوم صالحة للأكل، مملحه أو في محلول ملحي، أو مجففة أو مدخنة، دقيق ومسحوق لحوم أو فضلات لحوم صالحة للأكل.
017	Meat and edible meat offal, prepared or preserved, n.e.s.	2,212	2,305	4,743	4,107	لحوم وفضلات لحوم صالحة للأكل محضره أو محفوظه غ.م.ا.
022	Milk and cream and milk products other than butter or cheese	3,886	2,718	27,854	22,856	لبن وقشدة ومنتجات ألبان غير الزبد والجبن
023	Butter and other fats and oils derived from milk	99	2	1,511	1,545	زبدة وغيره من الدهون والزيوت المشتقة من اللبن
024	Cheese and curd	651	123	6,877	13,476	جبن وختارة لبن
025	Eggs, birds', and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not; egg albumin	-	-	5,485	5,182	بيض طيور، ومخ البيض طازج أو مجفف أو محفوظ بطريقه أخرى، محلى أو غير محلى، زلال البيض
034	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen	1,907	849	6,706	6,786	أسماك، طازجه (حيه أو ميته)، مبرده أو مجمده
035	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish (whether or not cooked before or during the smoking process); flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption	-	-	130	73	أسماك، مجففة أو مملحه أو في محلول ملحي، أسماك مدخنة (سواء كانت مطبوخة أو غير مطبوخة قبل عملية التبخين أو في اثنائها).
037	Fish, crustaceans, mollusks and other aquatic invertebrates, prepared or preserved, n.e.s.	137	227	2,617	1,864	أسماك، وقشريات، ورخويات، وغيرها من اللافقاريات المائية، محضره أو محفوظه، غ.م.أ.
041	Wheat (including spelt) and meslin, unmilled	766	19	22,677	30,461	حنطه (بما في ذلك العلس)، وغلث غير مطحونين

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التتقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		المجموعات الرئيسية
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
042	Rice	131	112	12,358	27,658	أرز
043	Barley, unmilled	589	535	10,760	16,655	شعير، غير مطحون
044	Maize (not including sweet corn), unmilled	393	735	8,517	11,824	ذرة صفراء (باستثناء الذرة الشاميه الحلوة) غير مطحونه
045	Cereals, unmilled (other than wheat, rice, barley and maize)	300	59	5,658	4,304	حبوب غير مطحونه (ما عدا الحنطة، والأرز، والشعير والذره الصفراء (الشاميه)
046	Meal and flour of wheat and flour of meslin	800	506	23,533	27,521	طحين ودقيق الحنطة ودقيق الغليث.
047	Other cereal meals and flours	0	-	354	412	طحين ودقيق حبوب أخرى
048	Cereal preparations and preparations of flour or starch of fruits or vegetables	2,158	2,323	13,771	13,779	محضرات حبوب ومحضرات دقيق أو نشا فواكه أو خضروات
054	Vegetables, fresh, chilled, frozen or simply preserved (including dried leguminous vegetables); roots, tubers and other edible vegetable products, n.e.s., fresh or dried	5,942	4,662	12,435	11,145	خضرا، طازجه، أو مبرده أو مجمده، أو محفوظة بطريقه بسيطه (بما في ذلك الخضرا البقولية المجففه) جذور ودرنات وغيرها من المنتجات النباتية الصالحة للأكل غ.م.أ، طازجة أو مجففة.
056	Vegetables, roots and tubers, prepared or preserved, n.e.s.	979	472	8,068	5,935	خضرا وجذور ودرنات، محضره أو محفوظة، غ.م.أ
057	Fruit and nuts (not including oil nuts), fresh or dried	4,430	4,717	25,386	23,546	فواكه وجوزيات (باستثناء الجوزيات الزيتيه) طازجه أو مجففه
058	Fruit, preserved, and fruit preparations (excluding fruit juices)	1,346	195	3,435	3,251	فواكه محفوظة، ومحضرات فواكه (باستثناء عصائر الفواكه)
059	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	953	994	3,182	5,798	عصائر فواكه (بما في ذلك عصارة العنب) وعصائر خضرا غير مخمره، وغير محتويه على كحول مضاف، سواء كانت محتوية أو غير محتوية على سكر مضاف أو غيره من المواد التحلية.
061	Sugars, molasses and honey	548	137	30,110	22,900	سكر ومولاس (دبس سكر) وعسل النحل
062	Sugar confectionery	2,036	2,090	11,480	10,960	حلويات سكرية
071	Coffee and coffee substitutes	1,449	1,232	5,721	4,058	بن وبدائل بن
072	Cocoa	13	6	466	772	كاكاو
073	Chocolate and other food preparations containing cocoa, n.e.s.	1,411	1,946	12,695	13,330	شوكولاته وغيرها من المحضرات الغذائية المحتويه على كاكاو، غ.م.أ

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		المجموعات الرئيسية
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
074	Tea and maté	97	74	4,769	4,024	شاي ومته (وماتيه)
075	Spices	1,733	1,415	3,804	2,884	توابل
081	Feeding stuff for animals (not including unmilled cereals)	60	170	74,499	93,959	أعلاف للحيوانات (لا تتضمن الحبوب غير المطحونة)
091	Margarine and shortening	362	778	1,368	1,338	مرجرين وشحوم
098	Edible products and preparations, n.e.s.	286	406	34,609	18,938	منتجات ومحضرات صالحه للأكل غ.م.أ.
111	Non-alcoholic beverages, n.e.s.	2,098	2,503	52,439	52,746	مشروبات غير كحوليه غ.م.أ.
112	Alcoholic beverages	2,373	2,111	4,642	5,999	مشروبات كحوليه
121	Tobacco, unmanufactured; tobacco refuse	-	-	2,376	1,700	تبغ، غير مصنع، فضلات تبغ
122	Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitutes)	9,851	12,605	42,932	48,271	تبغ مصنع (سواء كان محتويا أم غير محتويا على بدائل التبغ)
211	Hides and skins (except furskins), raw	609	-	-	-	صلال ذبائح كبيره وصغيره (غير جلود الفراء) خام
212	Furskin, row (i.e.heads, tails, paws and other parts used in fur manufacturing), other than stated in group 211.	-	-	1	-	الفراء، خام (بما في ذلك الرؤوس والذبول والأقدام وغيرها من الأجزاء والقطع الصالحة للاستخدام في صناعة الفراء)، غير الجلود الداخلة في المجموعة 211.
222	Oil-seeds and oleaginous fruits of a kind used for the extraction of "soft" fixed vegetable oils (excluding flours and meals)	85	176	8,520	6,212	بذور زيتية وثمار زيتية من الأنواع المستخدمة في استخلاص زيوت نباتية ثابتة "يسرة" (باستثناء الدقيق والطحين).
223	Oil-seeds and oleaginous fruits, whole or broken, of a kind used for the extraction of other fixed vegetable oils (including flours and meals of oil-seeds or oleaginous fruit, n.e.s.)	-	0	9	-	بذور زيتية وثمار زيتية كاملة أو مكسرة، من الأنواع المستخدمة في استخلاص زيوت نباتية ثابتة أخرى (بما في ذلك دقيق وطحين البذور الزيتية أو الثمار الزيتية، غ. م. أ.
231	Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle and similar natural gums, in primary forms (including latex) or in plates, sheets or strip	-	-	1	3	مطاط طبيعي، وبالاته، وصمغ جاوة (غوتا برشا) وجنية مطاط، وتشكيلة، وما يماثلها من الصموغ الطبيعية)، بما في ذلك صورة اولية(بما في ذلك النثي المطاطي) او في شكل صفائح او الواح او شرائح.
232	Synthetic rubber; reclaimed rubber; waste, parings and scrap of unhardened rubber	-	-	99	31	مطاط تركيبى، مطاط مستخلص، فضلات، وقلامات وقصاصات مطاط غير مقسى.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		المجموعات الرئيسية
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
244	Cork, natural, raw and waste (including natural cork in blocks or sheets)	-	-	1	-	فلين طبيعي، خام ونفايات (بما فيه الفلين الطبيعي بالكتل أو الألواح).
245	Fuel wood (excluding wood waste) and wood charcoal	425	641	784	715	خشب الوقود (باستثناء فضلات الخشب) والفحم الخشبي.
246	Wood in chips or particles and wood waste	-	-	44	26	خشب في شكل جذاذات أو جسيمات وفضلات خشب
247	Wood in the rough or roughly squared	40	35	3,972	2,024	خشب بصورته الخام أو شبه مربع
248	Wood, simply worked, and railway sleepers of wood	477	437	17,080	10,149	خشب مجهز تجهيزا بسيطا ورواقه خشبية لقضبان السكك الحديدية.
251	Pulp and waste paper.	-	1	1,583	1,523	عجائن وفضلات الورق.
263	Cotton.	2	2	575	615	قطن.
265	Vegetable textile fibres (other than cotton and jute), raw or processed but not spun; waste of these fibres	-	-	69	36	الياف نسجية نباتية (غير القطن والجوت) خام او مجهزة ولكن غير مغزولة فضلات هذه الالياف.
266	Synthetic fibres suitable for spinning	-	-	478	244	الياف تركيبية صالحة للغزل.
267	Other man-made fibres suitable for spinning; waste of man-made fibres	-	-	559	437	ألياف أخرى اصطناعية، صالحة للغزل وفضلات ألياف اصطناعية.
268	Wool and other animal hair (including wool tops)	-	5	-	10	صوف وغيره من الشعر الحيواني(بما فيه كرات الصوف الممشط "التويس").
269	Worn clothing and other worn textile articles; rags	-	14	155	115	اسمال وغيرها من الأصناف النسجية البالية، خرق.
272	Fertilizers, crude, other than those of division 56	-	-	204	104	أسمدة طبيعية خام غير ما في القسم 56.
273	Stone, sand and gravel	2,113	3,350	20,073	18,177	حجر ورمل وحصباء.
277	Natural abrasives, n.e.s. (including industrial diamonds)	-	-	22	9	مواد حاكة طبيعية غ.م.أ (بما في ذلك الماس الصناعي).
278	Other crude minerals	25	17	2,211	2,667	معادن خام أخرى.
281		-	-	6	-	
282	Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel	223	134	212	439	فضلات ونفايات حديدية صلب حديدية أو فولاذية لاعادة صهرها.
285	Aluminium ores and concentrates (including alumina)	-	-	9	54	ركاز ومركبات الالومنيوم (بما في ذلك الالومينا).
287	Ores and concentrates of base metals, n.e.s.	-	-	139	26	ركاز ومركبات الفلزات الخسيسة غ.م.أ
288	Non-ferrous base metal waste and scrap, n.e.s.	86	129	13	7	فضلات ونفايات الفلزات الخسيسة غير الحديدية، غ.م.أ

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		المجموعات الرئيسية
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
291	Crude animal materials, n.e.s.	-	-	53	65	مواد حيوانية خام غ.م.أ.
292	Crude vegetable materials, n.e.s.	9,080	6,162	5,093	4,221	مواد نباتية خام غ.م.أ.
321	Coal, whether or not pulverized, but not agglomerated	-	-	12	0	فحم سواء كان مسحوق أو غير مسحوق ولكن غير مكثف.
322	Briquettes, lignite and peat	-	-	63	36	قوالب سقاط الفحم وليغنيث وخنث.
325	Coke and semi-coke (including char) of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon	-	-	-	9	فحم مجر (كوك) ونصف مجمر (بما في ذلك المواد المتفحمة) من فحم او ليغنيث او خنث كان مكثفا او غير مكثف
333	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude	-	-	-	153	زيوت نفط وزيوت مستخلصة من معادن قيرية خام.
334	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude); preparations, n.e.s., containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparation	11,066	8,855	462,141	399,761	زيوت نفط وزيوت مستخلصة من معادن قيرية (غير الخام) محضرات غ.م.أ محتوية على ما لا يقل عن 70% وزنا من زيوت النفط او من الزيوت المستخرجة من معادن قيرية، بحيث تكون هذه الزيوت هي المكونات الاساسية للمحضرات.
335	Residual petroleum products, n.e.s., and related materials	1,154	1,638	5,279	6,539	منتجات نفطية مختلفة غ.م.أ و مواد متصلة بها.
343	Natural gas, whether or not liquefied	-	-	58,818	48,482	غاز طبيعي مسيل او غير مسيل.
351	Electric current	-	-	191,955	205,104	تيار كهربائي.
411	Animal oils and fats	-	-	1	4	زيوت ودهون حيوانية.
421	Fixed vegetable fats and oils, "soft", crude, refined or fractionated	11,866	9,940	15,536	15,767	دهون وزيوت نباتية ثابتة "يسرة" او خام او مكررة او مجزأة."
422	Fixed vegetable fats and oils, crude, refined or fractionated, other than "soft"	3	0	1,896	1,444	دهون وزيوت نباتية ثابتة، خام، او مكررة او مجزأة، غير الدهون والزيوت "اليسرة".
431	Animal or vegetable fats and oils, processed; waxes; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils, n.e.s.	407	-	2,910	3,563	دهون وزيوت حيوانية او نباتية، مجهزة، شموع من اصل حيواني او نباتي، اخلاط او محضرات غير صالحة للاكل من الدهون أو الزيوت الحيوانية أو النباتية، غ. م. أ.
511	Hydrocarbons, n.e.s., and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	-	-	134	85	هيدروكربونات غ.م.أ ومشتقاتها المهلجنة او المسلفنة او المنتزعة او المنتزعة.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		512	Alcohols, phenols, phenol-alcohols, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	1	0	
513	Carboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	83	1	578	422	احماض كربوكسيلية، وانهيدريداتها، وهاليدات، وبروكسيدات، واحماضها البيروكسيلية، ومشتقاتها المهلجنة أو المنترزة أو المنترزة.
514	Nitrogen-function compounds	-	-	3,630	3,374	مركبات ذات وظيفة نيتروجينية.
515	Organo-inorganic compounds, heterocyclic compounds, nucleic acids and their salts, and sulphonamides	-	-	1,437	797	مركبات عضوية وغير عضوية، ومركبات حلقيه غير متجانسة، واحماض نووية واملاحها.
516	Other organic chemicals	4	3	342	577	مواد كيميائية عضوية اخرى.
522	Inorganic chemical elements, oxides and halogen salts	90	121	4,442	4,260	عناصر كيميائية غير عضوية، واكاسيد، واملاح هالوجينية.
523	Metal salts and peroxysalts, of inorganic acids	6	5	466	375	املاح فلزية واملاح بيروكسيدية من احماض غير عضوية.
524	Other inorganic chemicals; organic and inorganic compounds of precious metals	14	19	7,114	8,748	مواد كيميائية غير عضوية اخرى، مركبات عضوية ومركبات غير عضوية من فلزات ثمينة.
531	Synthetic organic colouring matter and colour lakes, and preparations based thereon	9	17	3,639	2,030	مواد تلوين عضوية تركيبية، واللوان مرسبة (لك) ومحضرات اساسها هذه المواد.
532	Dyeing and tanning extracts, and synthetic tanning materials	24	-	709	217	خلاصات للصبغة والصبغة والمواد تركيبية للصبغة.
533	Pigments, paints, varnishes and related materials	1,251	1,554	17,302	15,510	الاحضاب والدهانات والورانيش والمواد المتصلة بها.
541	Medicinal and pharmaceutical products, other than medicaments of group 542	486	477	10,140	10,814	منتجات دوائية وصيدلانية ما عدا الادوية الداخلة في المجموعة 542.
542	Medicaments (including veterinary medicaments)	11,865	13,076	47,797	46,159	ادوية (بما في ذلك الادوية البيطرية).
551	Essential oils, perfume and flavour materials	120	134	4,502	2,978	زيوت عطرية، وعطور و مواد نكهة.
553	Perfumery, cosmetic or toilet preparations (excluding soaps)	1,765	1,807	12,529	10,668	عطور او مستحضرات تجميل او تزيين (عدا الصابون بانواعه).
554	Soap, cleansing and polishing preparations	3,810	4,166	31,953	29,594	صابون ومستحضرات تنظيف وتلميع.
562	Fertilizers (other than those of group 272)	271	240	4,291	3,477	اسمدة (عدا ما هو مذكور في المجموعة 272).
571	Polymers of ethylene, in primary forms	-	2	7,357	5,898	بوليمرات الاثيلين، في اشكالها الاولية.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		572	Polymers of styrene, in primary forms	-	-	
573	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms	93	-	8,446	6,257	بوليمرات فينيل كلوريد او اوليفينات مهجنة اخرى في اشكالها الأولية.
574	Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, in primary forms; polycarbonates, alkyd resins, polyallyl esters and other polyesters, in primary forms	73	41	18,498	17,776	بولي استيالات، وبولي اثيرات اخرى، وراتجات ابيوكسيدية في اشكالها الأولية، وبوليكاربونات، وراتجات الكيدية، وبولي اترات اخرى، في اشكالها الأولية.
575	Other plastics, in primary forms	-	-	2,475	1,563	لدائن اخرى، في اشكالها الأولية.
579	Waste, parings and scrap, of plastics	-	-	5	8	فضلات او قشور او نفايات لدائن.
581	Tubes, pipes and hoses, and fittings therefor, of plastics	3,211	2,960	7,702	8,189	انابيب ومواسير وخرطوم من لدائن.
582	Plates, sheets, film, foil and strip, of plastics	5,145	4,519	10,462	8,755	الواح وصفائح ولفائف ورقائق وقد من لدائن.
583	Monofilament of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm, rods, sticks and profile shapes, whether or not surface-worked but not otherwise worked, of plastics	18	6	228	176	خيوط مفردة يزيد ابر مقاس لمقطعها العرضي على مليمتر واحد، قضبان وعيدان واشكال خاصة، وإن كانت مشغولة السطح، ولكن لم تجر عليها عملية أخرى، من لدائن.
591	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (e.g., sulphur-treated bands, wicks and	284	140	3,495	2,949	مبيدات حشرات وقوارض وفطريات واعشاب ضارة، ومنتجات مضادة للالانبات ومنظمات نمو النبات ومطهرات ومنتجات مماثلة، مهيأة بأشكال أو في أغلفة للبيع بالتجزئة أو كمستحضرات أو اصناف (كالاشربة والفتائل والشموع المكبرثة، وأوراق قتل الذباب).
592	Starches, inulin and wheat gluten; albuminoidal substances; glues	141	79	4,997	4,858	نشا وانبولين ودابوق (غلوتين) الحنطة مواد زلالية غراء.
593	Explosives and pyrotechnic products	0	4	7	2	متفجرات ومنتجات نارية.
597	Prepared additives for mineral oils and the like; prepared liquids for hydraulic transmission; anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids; lubricating preparations	6	2	1,146	910	مواد مضافة محضرة للزيوت المعدنية وما شابهها. سوائل محضرة للنقل الهيدروليكي، محضرات منع التجمد وموانع محضرات لإزالة الجليد، مستحضرات تشحيم.
598	Miscellaneous chemical products, n.e.s.	99	65	5,812	3,396	منتجات كيميائية متنوعة غ.م.أ.
611	Lether	3,145	4,031	2,086	2,683	جلود
612	Manufactures of leather or of composition leather n.e.s. saddlery and harness.	8	18	1,828	610	اصناف من جلود طبيعية او تركيبية غ.م.أ اصناف السراجة وعدة الحيوانات.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		613	Furskins, tanned or dressed (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings), unassembled, or assembled (without the addition of other materials), other than those of heading 848.31	-	6	
621	Materials of rubber (e.g., pastes, plates, sheets, rods, thread, tubes, of rubber)	17	18	451	197	مواد من المطاط (مثل: عجائن، الواح، صفائح، قضبان، خيوط، انابيب، من المطاط).
625	Rubber tyres, interchangeable tyre treads, tyre flaps and inner tubes for wheels of all kinds	1,805	1,401	5,353	4,690	اطارات من المطاط، ومدامسات اطارات قابلة للتبديل، وقلايات اطارات واطارات داخلية للعجلات بجميع أنواعها.
629	Articles of rubber, n.e.s.	99	38	1,335	1,115	اصناف من المطاط غ.م.أ.
633	Cork manufactures	1	24	217	228	مصنوعات الفلين.
634	Veneers, plywood, particle board, and other wood, worked, n.e.s.	4,805	3,896	34,060	31,515	قشرة الخشب والخشب المصفح، والالواح الحبيبية، وغير ذلك من الاخشاب، المشغولة، غ.م.أ.
635	Wood manufactures, n.e.s.	9,276	8,192	3,147	2,314	مصنوعات خشبية غ.م.أ.
641	Paper and paperboard	234	184	25,498	22,902	ورق وورق مقوى.
642	Paper and paperboard, cut to size or shape, and articles of paper or paperboard	4,640	5,186	29,945	27,287	ورق وورق مقوى، مقطع بمقاسات، او اشكال خاصة واصناف من ورق او ورق مقوى.
651	Textile yarn	116	381	8,758	8,602	خيوط نسجية.
652	Cotton fabrics, woven (not including narrow or special fabrics)	413	1,275	2,351	1,299	اقمشة قطنية، منسوجة (لا تشمل الشرائط او النسيج الخاصة).
653	Fabrics, woven, of man-made textile materials (not including narrow or special fabrics)	6,893	3,930	10,958	8,519	اقمشة، منسوجة، من مواد نسيجية اصطناعية (لا تشمل الاقمشة الخاصة).
654	Other textile fabrics, woven	171	252	1,447	1,199	اقمشة نسيجية اخرى منسوجة.
655	Knitted or crocheted fabrics (including tubular knit fabrics, n.e.s., pile fabrics and openwork fabrics), n.e.s.	39	-	894	11,794	مصنرات (تريكو او كروشيه) (بما في ذلك المصنرات ذات الشكل الاثيوبي، غ.م.أ. والاقمشة القطيفية " المخملة"، والاقمشة التي تحتاج الى عمليات أخرى)، غ.م.أ.
656	Tulles, lace, embroidery, ribbons, trimmings and other smallwares	170	83	715	625	تول، وسنتان (دانتيلا)، ومطرزات، وشرائط وعقادة، واصناف صغيرة اخرى.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		657	Special yarns, special textile fabrics and related products	146	145	
658	Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	527	329	5,947	4,892	اصناف جاهزة كليا او اساسا من مواد نسيجية غ.م.أ.
659	Floor coverings, etc.	259	275	6,251	5,205	اغشية ارضيات الخ
661	Lime, cement, and fabricated construction materials (except glass and clay materials)	65,361	59,767	110,937	89,892	جير، واسمنت، ومواد للابنية مصنعة (ما عدا الزجاج والمواد الطفلية).
662	Clay construction materials and refractory construction materials	3,501	2,992	26,905	25,438	مواد طفيلية للابنية ومواد حرارية للابنية.
663	Mineral manufactures, n.e.s.	2,218	4,182	3,715	3,353	مصنوعات معدنية غ.م.أ.
664	Glass	2,140	1,724	7,814	7,671	زجاج.
665	Glassware	761	728	7,101	6,363	اواني زجاجية.
666	Pottery	814	834	2,982	2,553	منتجات فخارية.
667	Pearls and precious or semiprecious stones, unworked or worked	-	-	-	2	لآلي، احجار كريمة وشبه كريمة، غير مشغولة او مشغولة.
671	Pig-iron, spiegeleisen, sponge iron, iron or steel granules and powders and ferro-alloys	-	-	2	20	حديد صب (زهر)، وحديد مرآوي (شبيجل)، وحديد اسفنجي، وحببات ومساحيق حديد او صلب وسبائك حديد.
672	Ingots and other primary forms, of iron or steel; semi-finished products of iron or steel	31	-	27,197	38,160	سبائك واشكال اولية اخرى، من حديد او صلب، منتجات شبه تامة الصنع من حديد او صلب.
673	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, not clad, plated or coated	118	83	8,896	7,360	منتجات مسطحة بالدلفنة من حديد او صلب غير سبائكي غير مكسوة او مطلية او مغطاة.
674	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, clad, plated or coated	-	38	1,421	1,700	منتجات مسطحة بالدلفنة، من حديد او صلب غير سبائكي، مكسوة او مطلية او مغطاة.
675	Flat-rolled products of alloy steel	-	-	1,019	513	منتجات مسطحة بالدلفنة من الصلب السبائكي.
676	Iron and steel bars, rods, angles, shapes and sections (including sheet piling)	5,408	8,835	58,841	53,025	قضبان واسياخ وزوايا واشكال خاصة ومقاطع (بما في ذلك الستائر الداعمة) من حديد او صلب.
678	Wire of iron or steel	13	12	2,775	2,488	اسلاك من حديد او صلب.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004-2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		679	Tubes, pipes and hollow profiles, and tube or pipe fittings, of iron or steel	810	870	
682	Copper	151	32	1,396	1,319	نحاس
683	Nickel	1	0	5	23	نيكل
684	Aluminium	5,564	2,760	29,981	26,004	الومنيوم.
685	Lead	-	-	29	26	رصاص.
686	Zinc	-	-	44	29	الزنك.
687	Tin	55	47	575	462	قصدير.
689	Miscellaneous non-ferrous base metals employed in metallurgy, and cermets	1	0	10	13	فلزات خسيصة غير حديدية متنوعة مستخدمة في الميتالورجيا، سبائك فلزية خزفية.
691	Structures and parts of structures, n.e.s., of iron, steel or aluminium	5,272	6,027	3,175	2,691	منشآت واجزاء منشآت غ.م.أ من حديد او صلب او الومنيوم.
692	Metal containers for storage or transport	113	121	7,429	5,230	اوعية فلزية للتخزين او النقل.
693	Wire products (excluding insulated electrical wiring) and fencing grills	633	889	2,972	2,453	اسلاك (عدا الاسلاك الكهربائية المعزولة) والالواح الشبكية المستعملة للسياح.
694	Nails, screws, nuts, bolts, rivets and the like, of iron, steel, copper or aluminium	461	472	3,065	2,435	مسامير، ومسامير لولبية (فلاووط - براغي) ومسامير صوملة، ومسامير برشام، وما يماثلها، من حديد او صلب او نحاس او المنيوم
695	Tools for use in the hand or in machines	437	509	7,190	6,134	عدد يدوية او مكنية.
696	Cutlery	294	160	2,062	2,212	ادوات قطع
697	Household equipment of base metal, n.e.s.	1,248	1,267	10,217	8,771	تجهيزات منزلية مصنوعة من فلزات خسيصة غ.م.أ.
699	Manufactures of base metal, n.e.s.	1,618	695	6,438	7,029	مصنوعات من فلزات خسيصة غ.م.أ.
711	Steam or other vapour-generating boilers, superheated water boilers, and auxiliary plant for use therewith; parts thereof	-	-	65	65	مراجل توليد البخار المائي او غيره من الابخرة، ومراجل المياه المحمصة، ووحدات مساعدة للمراجل، واجزاؤها.
713	Internal combustion piston engines, and parts thereof, n.e.s.	82	31	1,595	2,590	محركات احتراق داخلي مكبسية واجزاؤها غ.م.أ.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		714	Engines and motors, non-electric (other than those of groups 712, 713 and 718); parts, n.e.s., of these engines and motors	-	-	
716	Rotating electric plant, and parts thereof, n.e.s.	131	234	3,658	4,231	وحدات كهربائية دوارة و اجزاؤها غ.م.أ.
718	Power-generating machinery, and parts thereof, n.e.s.	-	-	43	46	مكائن اخرى لتوليد الطاقة و اجزاؤها غ.م.أ.
721	Agricultural machinery (excluding tractors), and parts thereof	28	23	1,202	1,350	مكائن زراعية (ما عدا الجرارات) و اجزاؤها.
722	Tractors (other than those of headings 744.14 and 744.15)	29	19	1,101	640	جرارات (عدا ما يدخل في البندين 744.14، 744.15).
723	Civil engineering and contractors' plant and equipment; parts thereof	1,171	832	6,262	6,383	وحدات ومعدات الهندسة المدنية والمقاولات.
724	Textile and leather machinery, and parts thereof, n.e.s.	230	449	1,712	1,090	مكائن المواد النسيجية والجلود و اجزاؤها غ.م.أ.
725	Paper mill and pulp mill machinery, paper-cutting machines and other machinery for the manufacture of paper articles; parts thereof	17	1	360	550	مكائن صنع الورق و عجينة الورق، ومكائن قص الورق والمكائن الاخرى لصنع الاصناف الورقية، و اجزاء هذه المكائن.
726	Printing and bookbinding machinery, and parts thereof	98	35	2,878	3,149	مكائن الطباعة و تجليد الكتب و اجزاؤها.
727	Food-processing machines (excluding domestic); parts thereof	45	141	2,600	830	مكائن تجهيز الاغذية (عدا المكائن المنزلية).
728	Other machinery and equipment specialized for particular industries; parts thereof, n.e.s.	431	339	14,476	10,174	مكائن ومعدات اخرى مخصصة لصناعات معينة، و اجزاؤها غ.م.أ.
731	Machine tools working by removing metal or other material	9	30	168	199	عدد مكنية تعمل بازالة الفلزات او مواد اخرى.
733	Machine tools for working metal, sintered metal carbides or cermets, without removing material	-	-	409	166	عدد مكنية لشغل الفلزات الملبدة او السبائك الفلزية الخزفية(سيرميت) دون ازالة المادة.
735	Parts, n.e.s., and accessories suitable for use solely or principally with the machines falling within groups 731 and 733 (including work or tool holders, self-opening die-heads, dividing heads and other special attachments for machine tools); tool holder	-	-	74	96	اجزاء، غير مذكورة ولا داخلة في موضع اخر، و توابع، مما يستخدم حصرا او بصفة اساسية مع المكنات الداخلة في البندين 731 و 733 (بما في ذلك حوامل العدد ومثبتات المشغولات، وحوامل الملولبات ذاتية الحركة، و ووس التقسيم الزاوي، وملحقات خاصة اخرى للعدد المكنية، حوامل العدد، من اي نوع كانت، لاستعمالها يدويا.
737	Metalworking machinery (other than machine tools), and parts thereof, n.e.s.	17	12	705	755	مكائن لشغل الفلزات (عدا العدد المكنية) و اجزاؤها غ.م.أ.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التفتيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		741	Heating and cooling equipment, and parts thereof, n.e.s.	2,675	1,866	
742	Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators; parts for such pumps and liquid elevators	179	91	4,783	5,357	مضخات للسوائل، وان كانت محتوية على اجهزة قياس، ورافعات سوائل، واجزاء هذه المضخات ورافعات السوائل.
743	Pumps (other than pumps for liquids), air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters; centrifuges; filtering or purifying apparatus; parts thereof	318	182	3,846	4,284	مضخات (غير مضخات السوائل)، ومضاغط هواء وغازات اخرى ومراوح، واغطية التهوية او اعادة تدوير الهواء المحتوية على مراوح، سواء كانت ام لم تكن مزودة بمرشحات، واجهزة طرد مركزي، واجهزة ترشيح أو تقنية، واجزاؤها.
744	Mechanical handling equipment, and parts thereof, n.e.s.	205	353	5,040	4,475	معدات المناولة الآلية، واجزاؤها، غ.م.أ.
745	Non-electrical machinery, tools and mechanical apparatus, and parts thereof, n.e.s.	192	444	7,461	2,682	مكائن اخرى غير كهربائية، والآت و اجهزة اخرى ميكانيكية، واجزاؤها، غ.م.أ.
746	Ball- or roller bearings	4	3	594	586	محامل كريات او اسطوانات
747	Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves	873	451	3,132	2,925	حنفيات ومحابس وصمامات، وما يماثلها من الاجهزة، للانابيب وجدران المراجل والصهاريج والخوابي وما يماثلها (بما في ذلك صمامات تخفيض الضغط، وصمامات التحكم التيرموستاتي.
748	Transmission shafts (including camshafts and crankshafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball screws; gearboxes and other speed changers (including torque converters); flywheels and pulleys (including pulley bloc	-	-	158	185	اعمدة نقل الحركة(بما في ذلك اعمدة الكامات والاعمدة المرفقية) واذرعة التدوير، ومبايت المحامل ومحامل نقل الحركة العادية، التروس و اجهزة التعشيق، ومسامير المحامل، وصناديق التروس ومغيرات السرعة الاخرى (بما في ذلك محولات عزم الدوران) والحذافات والبكرات (بما في البكرات)، والقوايض وقارنات اعمدة نقل الحركة(بما في ذلك القارنات الجامعة الحركة)، واجزاؤها.
749	Non-electric parts and accessories of machinery, n.e.s.	6	6	854	804	اجزاء وتوابع غير كهربائية للمكائن غ.م.أ.
751	Office machines	24	28	9,983	4,237	مكائن مكتبية.
752	Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, n.e.s.	565	765	19,205	15,546	مكائن اوتوماتية لتجهيز البيانات، ووحدها، وقارنات مغناطيسية او ضوئية، ومكائن لتسجيل البيانات على وسائط حمل على شكل رموز، ومكائن لتجهيز هذه البيانات غ. م. أ.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
759	Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines falling within groups 751 and 752	717	352	15,511	11,833	اجزاء وتوابع (غير الاغطية، وصناديق النقل وما يماثلها) معدة للاستعمال حصرا او اساسا مع المكائن الداخلة في المجموعتين 751، 752.
761	Television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound- or video-recording or reproducing apparatus	78	5	7,974	9,185	اجهزة استقبال تلفزيوني (بما في ذلك مراقب الفيديو واجهزة استعراض اشرفة الفيديو)، سواء اكانت مدمجة أو غير مدمجة، داخل الغلاف نفسه، مع جهاز للإستقبال الاذاعي أو جهاز لتسجيل أو اعادة الصوت أو الفيديو .
762	Radio-broadcast receivers, whether or not incorporating sound-recording or reproducing apparatus or a clock	20	4	1,646	1,787	اجهزة استقبال اذاعي، سواء كانت مدمجة أو غير مدمجة، داخل الغلاف نفسه مع جهاز لتسجيل أو استعادة الصوت أو مع ساعة.
763	Sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; prepared unrecorded media	22	14	1,552	2,347	اجهزة تسجيل أو استعادة الصوت، اجهزة تسجيل أو استعادة الصور التلفزيونية والصوت، وسائط تسجيل خالية مجهزة.
764	Telecommunications equipment, n.e.s., and parts, n.e.s., and accessories of apparatus falling within division 76	650	212	44,227	41,052	معدات للاتصالات السلكية واللاسلكية غ.م.أ. واجزاء غ.م.أ. وتوابع للاجهزة الداخلة في القسم 76.
771	Electric power machinery (other than rotating electric plant of group 716), and parts thereof	45	1	853	1,257	مكائن تحويل القدرة الكهربائية (غير الوحدة الكهربائية الدوارة الداخلة في البند 716) واجزاؤها.
772	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits or for making connections to or in electrical circuits (e.g., switches, relays, fuses, lightning arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs and sockets, lamp-holders and junction boxes); electrical resistors (including rheostats and potentiometers), other than heating resistors; printed circuits; boards, panels(including numerical control panels), consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus, for switching, protection or for making connections to or in electrical circuits, for electric control or the distribution of electricity (excluding switching apparatus of subgroup 764.1)	1,795	2,006	7,938	8,250	تجهيزات كهربائية لحماية الدوائر الكهربائية وأجزاؤها مقاومات متغيره وثابته وأجزاؤها أجهزة الوصل للدوائر الكهربائية، مقاومات كهربائية(بما في ذلك الريوستات ومقايبس فرق الجهد) عدا المقاومات الحرارية، واجزاؤها، مقاومات ثابتة اخرى، مقاومات متغيرة ملفوفة باسلاك ومقاومات متغيرة اخرى، اجهزة كهربائية لوصل أو قطع أو وقاية الدوائر الكهربائية أو لاجراء توصيلات الى الدوائر الكهربائية أو في داخلها، قاطعات اتوماتيكية اخرى للدوائر الكهربائية، مفاتيح عزل ومفاتيح وصل وقطع فيما عدا اجهزة القطع أو الوصل الداخلة في المجموعة الفرعية 764.1)
773	Equipment for distributing electricity, n.e.s.	645	282	7,386	7,845	معدات لتوزيع الكهرباء غ.م.أ.
774	Electrodiagnostic apparatus for medical, surgical, dental or veterinary purposes, and radiological apparatus	216	123	7,496	5,502	اجهزة تشخيص كهربائية للاستخدام في علوم الطب أو الجراحة أو طب الاسنان أو الطب البيطري واجهزة اشعة.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004 - 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		المجموعات الرئيسية
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
775	Household-type electrical and non-electrical equipment, n.e.s.	826	449	30,531	28,692	معدات كهربائية وغير كهربائية من الطراز المنزلي غ.م.أ.
776	Thermionic, cold cathode or photo-cathode valves and tubes (e.g., vacuum or vapour or gas-filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes); diodes, transistors and similar semiconductor devices;	-	-	1,122	768	صمامات وانابيب ايونية حرارية او ذات كاثود بارد او كاثود ضوئي (مثل الصمامات والانابيب المفرغة الهواء أو المملوءة بالبخار أو الغاز، والصمامات والانابيب الزئبقية، وانابيب الاشعة الكاثودية وانابيب آلات التصوير التلفزيوني)، والصمامات الثنائية، والترانزستورات، والادوات شبيهة الموصلية المماثلة، والادوات شبيهة البوصلة الحساسة للضوء، والصمامات الثنائية المشعة للضوء، والبلورات الاجهادية الكهربائية المركبة، والدوائر المدمجة والتراكيب الدقيقة الالكترونية، واجزاؤها.
778	Electrical machinery and apparatus n.e.s.	1,528	1,624	10,769	11,875	الآت واجهزة كهربائية غ.م.أ.
781	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver), including station-wagons and racing cars	51	223	59,864	35,604	سيارات ومركبات بمحركات اخرى مصممة بصورة رئيسية لنقل الاشخاص (بخلاف مركبات النقل المشترك)، بما في ذلك عربات نقل من طراز ستيشن وسيارات السباق.
782	Motor vehicles for the transport of goods and special-purpose motor vehicles	1,053	99	33,166	14,608	مركبات بمحركات لنقل البضائع ومركبات بمحركات لاغراض خاصة.
783	Road motor vehicles, n.e.s.	57	-	2,454	1,203	سيارات للنقل البري غ.م.أ.
784	Parts and accessories of the motor vehicles of groups 722, 781, 782 and 783	3,324	2,955	19,903	15,859	اجزاء وتوابع للسيارات الداخلة في المجموعات 722 و 781 و 782 و 783.
785	Motor cycles (including mopeds) and cycles, motorized and non-motorized; invalid carriages	39	4	1,166	929	دراجات نارية (بخارية) (بما في ذلك الدراجات ذات المحركات الصغيرة) ودراجات بمحركات وبدون محرك وعربات العجزة.
786	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically-propelled; specially designed and equipped transport containers	130	82	455	303	مقطورات (روانف) ومقطورات نصفية ومركبات اخرى غير آلية الحركة واوعية نقل مصممة ومجهزة خصيصاً لاغراض النقل.
791	Railway vehicles (including hovertrains) and associated equipment	-	-	2	-	مركبات السكك الحديدية (بما في ذلك القطارات التي تسير على وسائل هوائية) والمعدات المرتبطة بها.
793	Ships, boats (including hovercraft) and floating structures	-	-	-	58	سفن وقوارب (بما في ذلك حوامات) وعائمات اخرى.
811	Prefabricated buildings	-	-	11	24	مبان سابقة التجهيز.

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالألف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		812	Sanitary, plumbing and heating fixtures and fittings, n.e.s.	2,273	4,276	
813	Lighting fixtures and fittings, n.e.s.	37	37	2,275	1,529	تجهيزات وتركيبات للاضاءة غ.م.أ.
821	Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings	25,390	23,552	15,242	12,531	الأثاث وأجزاؤه، والأسره والحشايا (المراتب) وحوامل الحشايا والوسائد وما يماثلها من المفروشات المحشوة.
831	Trunks, suitcases, vanity cases, executive cases, briefcases, school satchels, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, spectacle cases, gun cases, holsters and similar containers; travelling bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping bags, wallets, purses, map cases, cigarette cases, tobacco pouches, tool bags, sport bags, bottle case, jewellery boxes, powder boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanized materials or with paper; travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning.	356	264	2,688	1,772	صناديق وحقائب الامتعة، ومحافظ ادوات الزينة، وحقائب رجال الاعمال، ومحافظ الاوراق، والحقائب المدرسية ومحافظ المناظير ومحافظ آلات التصوير ومحافظ الالات الموسيقية، ومحافظ النظارات ومحافظ وأقربة المسدسات وما يماثلها من الاوعية، وحقائب السفر، وحقائب ادوات التجميل، وحقائب الظهر، وحقائب اليد، وحقائب المؤن، ومحافظ النقود (للرجال) ومحافظ النقود (للنساء)، ومحافظ الخرائط، ومحافظ اللقائف(السجاير)، ومحافظ التبغ، ومحافظ العدد، واكياس الرياضة، وصناديق القناني، وعلب المجوهرات، وعلب المساحيق، ومحافظ ادوات القطع، وما يماثلها من الاوعية المصنوعة من جلد طبيعي او اصطناعي او من صفائح لدائن او من النسيج او من اليااف مبركنة (مفلكنة) او من ورق مقوى(كرتون)، او مكسوة بهذه المواد كليا او جزئيا، ولوازم السفر الشخصية المستخدمة لاغراض الزينة او الخياطة او تنظيف الأحذية او الالبسة.
841	Men's or boys' coats, capes, jackets, suits, blazers, trousers, shorts, shirts, underwear, nightwear and similar articles of textile fabrics, not knitted or crocheted (other than those of subgroups 845.2, 845.6)	2,446	1,919	7,166	3,953	معاطف وجاكيتات وبدل وسترات وسراويل وسراويل قصيرة وقمصان وملابس داخلية وملابس نوم للرجال والصبيبة واصناف مماثلة مصنوعة من اقمشة غير محاكاة بصنارة أو بأبرة معقوفة خلاف ما ورد في المجموعات الفرعية 845.2، 845.6.
842	Women's or girls' coats, capes, jackets, suits, trousers, shorts, shirts, dresses and skirts, underwear, nightwear and similar articles of textile fabrics, not knitted or crocheted (other than those of subgroups 842.2, 845.6)	1,108	729	12,654	12,052	معاطف وبرانس وجاكيتات وسترات وسراويل وسراويل قصيرة وقمصان وفساتين وتنانير وملابس داخلية وملابس نوم للنساء والبنات وما يماثلها من الاصناف المصنوعة من المنسوجات غير محاكاة بصنارة أو بأبرة معقوفة (خلاف ما ورد في المجموعات الفرعية 845.2، 845.6).

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المجموعات الرئيسية
		2005	2004	2005	2004	
		843	Men's or boys' coats, capes, jackets, suits, blazers, trousers, shorts, shirts, underwear, nightwear and similar articles of textile fabrics, knitted or crocheted (other than those of subgroups 845.2, 845.6)	1,384	998	
844	Women's or girls' coats, capes, jackets, suits, trousers, shorts, shirts, dresses and skirts, underwear, nightwear and similar articles of textile fabrics, knitted or crocheted (other than those of subgroups 845.2, 845.6)	27	19	2,900	2,402	معاطف وبرانس وجاكيتات وبدل وسترات رياضية وسراويل وسراويل قصيرة وقمصان وفساتين وتنانير وملابس داخلية وملابس نوم للنساء والبنات وما يماثلها من اصناف مصنوعة من الاقمشة المنسوجة محيكة بصنارة أو بأبرة معقوفة (خلاف ما ورد في المجموعات الفرعية 845.2، 845.6).
845	Articles of apparel, of textile fabrics, whether or not knitted or crocheted, n.e.s.	763	764	4,688	4,345	ألبسة، من اقمشة نسجية، سواء كانت محيكة بصنارة او بأبرة معقوفة (كروشييه) غ.م.أ.
846	Clothing accessories, of textile fabrics, whether or not knitted or crocheted (other than those for babies)	665	566	1,813	1,534	ملحقات الألبسة، من أقمشة نسجية، محاكه أو غير محاكه بصناره أو بإبره معقوفه (كروشييه) غير ملحقات ألبسة الاطفال.
848	Articles of apparel and clothing accessories of other than textile fabrics; headgear of all materials	408	355	1,691	937	ألبسة وملحقات ألبسة غير مصنوعة من أقمشة نسجية، وأغطية رأس من جميع المواد احذية.
851	Footwear	15,927	14,518	13,870	12,301	ادوات واجهزة بصرية، غير مذكورة ولاداخلة في موضع آخر.
871	Optical instruments and apparatus, n.e.s.	13	0	1,543	2,564	ادوات واجهزة، غ.م.أ. للاغراض الطبية او الجراحية او لاغراض طب الاسنان او الطب البيطري.
872	Instruments and appliances, n.e.s., for medical, surgical, dental or veterinary purposes	672	752	10,916	11,635	مقاييس وعدادات غ.م.أ.
873	Meters and counters, n.e.s.	44	9	447	446	ادوات واجهزة للقياس والفحص والتحليل والتحكم غ.م.أ.
874	Measuring, checking, analysing and controlling instruments and apparatus, n.e.s.	87	82	6,847	7,697	اجهزة ومعدات التصوير الفوتوغرافي غ. م. أ
881	Photographic apparatus and equipment, n.e.s.	47	62	1,367	959	لوازم التصوير الفوتوغرافي والسينمائي.
882	Photographic and cinematographic supplies	163	56	2,310	2,725	اصناف ضوئية وبصرية غ. م.أ
884	Optical goods n.e.s.	30	39	725	835	الساعات بأنواعها.
885	Watches and clock.	26	7	1,444	1,118	

جدول 8(تابع): إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب المجموعات الرئيسية للتصنيف الدولي الموحد - التنقيح الثالث - لعامي 2004- 2005
 Table 8(Cont.): Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

SITC-3 Code	Main Groups	إجمالي قيمة الصادرات		إجمالي قيمة الواردات		المجموعات الرئيسية
		Total Value of Exports		Total Value of Imports		
		2005	2004	2005	2004	
891	Arms and ammunition	-	-	1	0	أسلحة وذخائر.
892	Printed matter	269	396	6,671	4,091	مطبوعات.
893	Articles, n.e.s., of plastics	10,023	9,357	19,714	18,264	أصناف من لدائن إصطناعية غ.م.أ
894	Baby carriages, toys, games and sporting goods	871	812	4,712	3,736	عربات اطفال، ودمى والالعاب وادوات رياضية.
895	Office and stationery supplies, n.e.s.	451	336	2,833	3,237	لوازم مكتبية وقرطاسية غ.م.أ
896	Works of art, collectors' pieces and antiques	-	39	6	5	تحف فنية، وقطع للمجموعات، وقطع اثرية.
897	Jewellery, goldsmiths' and silversmiths' wares, and other articles of precious or semiprecious materials, n.e.s.	63	115	778	403	مجوهرات ومصنوعات صياغةذهبية او فضية واصناف اخرى من مواد ثمينة او شبه ثمينة غ.م.أ
898	Musical instruments and parts and accessories thereof; records, tapes and other sound or similar recordings (excluding goods of groups 763 and 883)	200	567	1,706	2,145	الآت موسيقية وأجزاؤها وتوابعها واسطوانات واشرطة وغيرها من التسجيلات الصوتية او التسجيلات المشابهة(باستثناء الأصناف الداخلة في المجموعات 763 و 882، 883).
899	Miscellaneous manufactured articles, n.e.s.	904	498	6,939	5,717	مصنوعات متنوعة غ.م.أ.
931	Special transactions and commodities not classified according to kind	2,167	28	75,588	26	معاملات وسلع خاصة غير مصنفة حسب النوع.
971	Gold non-monetary (excluding gold ores and concentrates).	3,291	-	16,769	0	ذهب غير نقدي (باستثناء ركاز مركزات الذهب).
Grand Total		335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجموع الكلي

جدول 9: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب مصادر البيانات لعامي 2004- 2005

Table 9 : Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Data Sources 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Data Source	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		مصدر البيان
	2005	2004	2005	2004	
General Custom Data for Direct Imports	-	-	793,987	625,355	بيانات الإدارة العامة للجمارك/ الاستيراد المباشر
General Custom Data for Euro-1 Certificates	11,410	6,400	-	-	بيانات الإدارة العامة للجمارك/ شهادات المنشأ للشراكة الأوروبية
VAT Department Data for Clearance Vouchers	285,190	277,672	954,141	975,238	بيانات مديرية الضريبة المضافة/ فواتير المقاصة
VAT Department Data for great Israeli Companies	-	-	172,103	134,650	بيانات مديرية الضريبة المضافة/ الشركات الإسرائيلية الكبرى
VAT Department Data for Israeli Electricity Company	-	-	77,261	60,727	بيانات مديرية الضريبة المضافة/ الكهرباء القطرية
Jerusalem Electricity Company Data	-	-	56,021	48,410	بيانات شركة كهرباء القدس لمنطقة نفوذها
Energy Authority Data for Gaza Strip	-	-	58,674	47,557	بيانات سلطة الطاقة/ قطاع غزة
Water Authority Data	-	-	22,523	22,135	بيانات سلطة المياه
Ministry of National Economy data for Certificate of Origin	33,476	25,139	-	-	بيانات وزارة الاقتصاد الوطني/ شهادات المنشأ الفلسطينية
General Petroleum Corporation Data	-	-	508,765	435,571	بيانات الهيئة العامة للبترول
Ministry of Agriculture Data	5,368	3,477	23,274	23,541	بيانات وزارة الزراعة
Ministry of Telecommunications and Information Technology	-	-	23	65	بيانات وزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
Grand Total	335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجموع الكلي

جدول 10: إجمالي قيمة الواردات والصادرات لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب الاستخدام الاقتصادي لعامي 2004- 2005

Table 10: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Broad Economic Categories 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

BEC Code	BEC Description	الصادرات Exports		الواردات Imports		وصف الاستخدام الاقتصادي
		2005	2004	2005	2004	
111	Food and beverages primary mainly for industry.	3,279	9,333	101,448	118,807	الاغذية والمشروبات في أشكالها الأولية للصناعة.
112	Food and beverages primary mainly for household consumption.	17,939	2,203	67,950	56,305	الاغذية والمشروبات في أشكالها الأولية للاستهلاك النهائي.
121	Food and beverages processed mainly for industry.	6,674	12,877	75,980	74,558	الاغذية والمشروبات المعالجة أساساً للصناعة.
122	Food and beverages processed mainly for household consumption.	21,729	5,815	154,506	145,792	الاغذية والمشروبات المعالجة أساساً للاستهلاك النهائي
210	Industrial supplies n.e.s primary.	4,058	19,369	44,739	43,213	منتجات صناعية في أشكالها الأولية غ.م.ا.
220	Industrial supplies n.e.s processed.	149,181	5,016	621,868	560,773	منتجات صناعية معالجة غ.م.ا.
310	Fuels and lubricants, primary.	32	137,908	481	730	وقود ومزلاقات معدنية أولية.
321	Fuels and lubricants, processed for motor spirit.	16	70	130,405	100,875	وقود ومزلاقات معدنية معالجة لمحركات البنزين.
322	Fuels and lubricants, processed for other uses.	11,447	11	583,526	553,002	وقود ومزلاقات معدنية معالجة للاستخدامات الأخرى.
410	Capital goods (except transport equipment).	8,380	8,845	167,115	138,875	السلع الرأسمالية (عدا معدات النقل).
420	Parts and accessories of capital goods (except transport equipment).	6,074	14,678	53,389	49,334	قطع غيار ولوازم السلع الرأسمالية (عدا قطع غيار معدات النقل).
510	Transport equipment, and parts and accessories of passenger motor cars.	51	4,592	59,864	35,604	وسائط النقل، قطع ومحركات وسائط النقل.
521	Transport equipment for industrial uses.	188	223	25,720	8,735	وسائط نقل للإسخدام الصناعي
522	Transport equipment non - industrial uses.	21	181	774	825	وسائط نقل لغير الإستخدامات الصناعية.
530	Parts and accessories of all kinds of transport equipment.	5,713	4	29,552	26,371	أجزاء وملحقات وسائط النقل.
610	Durable consumer goods n.e.s.	16,765	5,072	68,821	63,488	سلع استهلاكية معمرة.
620	Semi - durable consumer goods n.e.s.	36,397	11,317	80,667	66,365	سلع استهلاكية شبه معمرة.
630	Non - durable consumer goods n.e.s.	36,809	35,607	173,862	167,488	سلع استهلاكية غير معمرة.
700	Goods n.e.s.in broad economic categories.	2,167	28	75,588	30	سلع أخرى غ.م.ا في تصنيف الاستخدام الاقتصادي.
999	Other goods n.e.s.	8,524	39,538	150,515	162,077	سلع أخرى غ.م.ا.
Total		335,443	312,688	2,666,772	2,373,248	المجموع

جدول 11: إجمالي قيمة الواردات والصادرات وصافي الميزان وحجم التبادل الخدمي لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل للاعوام 2000 - 2005
Table 11: Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction on Services for Remaining West Bank and Gaza Strip with Israel in 2000- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

حجم التبادل الخدمي Transaction Trade	صافي الميزان الخدمي Net Balance Trade	إجمالي الصادرات Total of Exports	إجمالي الواردات Total of Imports	السنة Year
212,203	46,029	129,116	83,087	2000
151,004	18,538	84,771	66,233	2001
115,327	17,315	66,321	49,006	2002
134,711	11,537	73,124	61,587	2003
186,605	-1,453	92,576	94,029	2004
246,893	8,591	127,742	119,151	2005

جدول 12: إجمالي قيمة الواردات والصادرات الخدمية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل حسب الشهر والربع لعامي 2004 - 2005
**Table 12: Total Value of Imports, Exports Services for Remaining West Bank and Gaza Strip with Israel by Month and years
 Quarter 2004- 2005**

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Period	Indicator	إجمالي قيمة الصادرات Total Value of Exports		إجمالي قيمة الواردات Total Value of Imports		المؤشر الفترة
		2005	2004	2005	2004	
January		4,673	5,345	9,078	6,820	كانون الثاني
February		25,507	7,680	9,280	5,919	شباط
March		8,875	8,434	9,893	5,709	آذار
Total First Quarter		39,055	21,459	28,251	18,448	مجموع الربع الأول
April		8,693	8,649	8,921	6,269	نيسان
May		9,153	5,976	8,587	7,539	أيار
June		15,444	8,633	11,355	9,336	حزيران
Total Second Quarter		33,290	23,258	28,863	23,144	مجموع الربع الثاني
July		8,654	8,469	9,587	8,188	تموز
August		8,906	7,875	11,294	9,972	آب
September		8,700	6,746	9,046	8,984	أيلول
Total Third Quarter		26,260	23,090	29,927	27,144	مجموع الربع الثالث
October		8,273	8,033	9,263	8,624	تشرين الأول
November		8,871	7,476	10,961	5,732	تشرين الثاني
December		11,993	9,261	11,886	10,937	كانون الأول
Total Fourth Quarter		29,137	24,770	32,110	25,293	مجموع الربع الرابع
Grand Total		127,742	92,576	119,151	94,029	المجموع الكلي

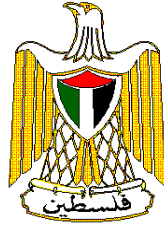
جدول 13: إجمالي قيمة الواردات والصادرات الخدمية لباقي الضفة الغربية وقطاع غزة مع إسرائيل حسب نوع الخدمة لعامي 2004 - 2005

Table 13: Total Value of Imports, Exports on Services for Remaining West Bank and Gaza Strip with Israel by main Categories of Service 2004- 2005

Value in Thousand US \$

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

Main Categories	Exports الصادرات		Imports الواردات		البنود الرئيسية
	2005	2004	2005	2004	
Services of Transportation	3,474	3,133	21,717	19,007	خدمات النقل
Travel Services	1,488	560	197	175	خدمات السفر
Telecommunication Services	23,552	9,811	60,297	40,966	خدمات اتصالات
Construction Services	38,766	18,244	2,877	1,651	خدمات التشييد
Insurance Services	6	2	8	43	خدمات التأمين
Finance Services	4	0	497	348	الخدمات المالية
Computer and Information Services	458	360	1,908	746	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Franchising and Licensing Duties Services	25	27	2,733	1,871	خدمات رسوم الامتياز والترخيص
Other Business Services	59,404	59,109	28,798	29,097	خدمات الأعمال الأخرى
Cultural and Entertainment Services	566	1,331	119	125	خدمات ثقافية وترفيهية
Total	127,742	92,576	119,151	94,029	المجموع



**Palestinian National Authority
Palestinian Central Bureau of Statistics
Foreign Trade Statistics**

**Goods and Services, 2005
Main Results**

June, 2007

“Cover Price 5 US\$”

**PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT).**

New Web Site:

- PCBS has launched the electronic atlas of Palestine on <http://atlas.pcbs.gov.ps>
- All of PCBS publications are available online in electronic format on PCBS Web site <http://www.pcbs.gov.ps>
- For additional data requests, online form is available on PCBS web site and users can track the status of their request and download the data once made available.

**This document is prepared in accordance with the standard
procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official
Statistics 2006**

© June, 2007.

All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2007. *Foreign Trade Statistics, Goods and Services 2005– Main Results.* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:

Dissimination & Documentation Department/ Division of User Services

Palestinian Central Bureau of Statistics

P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.

Tel: (972/970) 2 240 6340

Fax: (972/970) 2 240 6343

E-Mail: diwan@pcbc.gov.ps

web-site: <http://www.pcbs.gov.ps>



Population, Housing and Establishment Census - 2007

Acknowledgment

The Palestinian Central Bureau of Statistics would like to thank the main data sources and all Palestinian Traders in all Governorates for their understanding during the fieldwork, which was truly remarkable.

The funding for foreign trade statistics report 2005 was provided by the Palestinian National Authority (PNA), and the Core Funding Group (CFG) for 2007. CFG member include Representative Office of Norway to PNA; Representative Office of Netherlands to PNA; Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC).

On this occasion, the PCBS extends special thanks to the members of the Core Funding Group (CFG) who contributed in funding this report for their support.

Team Work

- **Report Preparation**
Mohammad Fashafsha
Husam Khalifa

- **Preliminary Review**
Yousef Daqah
Ibrahim AL-Tarsha

- **Dissemination Standerds**
Hanan Janajreh

- **Final Review**
Saleh AL- Kafri

- **Overall Supervision**
Luay Shebaneh, Ph.D

PCBS President

Preface

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) is pleased to issue the Ninth annual report on Foreign Trade Statistics for Remaining West Bank and Gaza Strip for the year 2005. This report is useful for decision-makers at the political and economic levels for proper channeling of the flow of goods and services to and from Remaining West Bank and Gaza Strip, With it, PCBS hopes to pave the way for establishing sound economic relations with all partner countries.

Since its establishment in 1993, the PCBS worked as the responsible office for issuing the official and statistical number on the national level, one of the main numbers is the foreign trade statistics figures in accordance to the regional and international concepts and definitions in order to facilitate the statistical comparisons of foreign trade statistics, and providing yearly indicators.

This report provides data regarding imports, exports, net balance trade by month, year and trade partner. Likewise, other data are available by means of transportation, passage and governorates for studies and analysis. The purpose of foreign trade statistics is to provide revised and accurate statistics, concepts and definitions that can fulfill the needs of all users on the national level and that can be compared with other statistics on the international level.

June, 2007

Luay shebaneh, Ph.D
President

List of Abbreviations

SITC- Rev.3	:Standard International Trade Classification – Revision three
BEC	:Broad Economic Categories
ex.	:Excluding
GATS	:General Agreement on Trade in Services
n.e.s	:Not elsewhere specified
VAT	:Value added tax
US \$:United States of American dollars
U.A.E	:United Arab Emarets
USA	:United States of America
C.A.R	:Central African Republic
EURO-1	:Palestinian Certificate of Origin according to the Palestinian – European Cooperation Agreement
-	:No value
0	:Value less than half measurement unit

Table of Contents

Subject	Page
List of tables	
List of Figures	
Executive Summary	
Chapter One: Introduction	[21]
1.1 The Program of the Project	[21]
1.2 Aims of the project	[21]
1.3 The Report Structure	[22]
Chapter Two: Concepts and Definitions	[23]
Chapter Three: Main Results	[25]
3.1 Imports and Exports of Goods by year	[25]
3.2 Imports and Exports by Section in 2005	[25]
3.3 Imports by Entry Passage in 2005	[27]
3.4 Exports by Exit Passage in 2005	[27]
3.5 Change of Imports and Exports of Commodities by Group Countries in 2005 Compared with 2004	[28]
3.6 Imports and Exports in Services by year	[28]
3.7 Imports and Exports in Services with Israel by Main Categories in 2005	[29]
Chapter Four: Methodology	[31]
4.1 The Mechanism of Data Collection	[31]
Chapter Five: Data Quality	[33]
5.1 Accuracy of the Data	[33]
5.1.1 Statistical Errors	[33]
5.1.2 Non Statistical Errors	[33]
5.2 Comparison	[33]
5.3 Technical Comments	[33]
Tables	37

List of Tables

Tables	Page
Table 1: Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Transaction Trade for Remaining West Bank and Gaza Strip in 1995- 2005	39
Table 2: Total Value of Imports, Exports, National Exports and Re-exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Month and Quarter 2004- 2005	40
Table 3: Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction for Remaining West Bank and Gaza Strip by Country of Origin and Destination 2004- 2005	41
Table 4: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Entry and Exit Means 2004- 2005	49
Table 5: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Entry Passage 2004- 2005	50
Table 6: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Sections 2004- 2005	51
Table 7: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Divisions 2004- 2005	52
Table 8: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by SITC - 3 Main Groups 2004- 2005	56
Table 9: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Data Sources 2004- 2005	73
Table 10: Total Value of Imports and Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Broad Economic Categories 2004- 2005	74
Table 11: Total Value of Imports, Exports, Net Balance and Trade Transaction on Services for Remaining West Bank and Gaza Strip with Israel in 1995- 2005	75
Table 12: Total Value of Imports, Exports Services for Remaining West Bank and Gaza Strip with Israel by Month and years Quarter 2004- 2005	76
Table 13: Total Value of Imports, Exports on Services for Remaining West Bank and Gaza Strip with Israel by Main Categories of Service 2004- 2005	77

List of Figures

Figure		Page
Figure 1 :	Distribution of Imports, Exports and Net Balance Trade for Remaining West Bank and Gaza Strip in 1995 - 2005	[25]
Figure 2 :	Distribution of Imports by SITC-3 Sections for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2005	[26]
Figure 3 :	Distribution of Exports by SITC-3 Sections for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2005	[26]
Figure 4 :	Distribution of Imports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Entry Passage in 2005	[27]
Figure 5 :	Distribution of Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Exit Passage in 2005	[27]
Figure 6 :	Change of Imports and Exports of Commodities by Group Countries in 2005 Compared with 2004	[28]
Figure 7 :	Distribution of Imports, Exports and Net Balance Trade in Services for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2000-2005	[29]
Figure 8 :	Imports and Exports in Services by Main Categories for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2005	[29]

Executive Summary

Due to the importance of international relations in a period that focus on the coalition policies that governed the nature of economic relations between countries, PCBS established the foreign trade statistics department so as to produce the palestinian foreign trade figures on imports and exports and all related indicators. PCBS published its reports on goods since 1996, This report contains data on goods and services taking into account that services include transactions with Israel only since 2000.

The results indicate that the total value of imports of commodities in 2005 was 2,666.8 million US\$ distributed on 2265 commodities with an increase by 12.4% compared with 2004. On the other side the results reveal that imports of services from Israel was 119.2 million US\$ distributed on 75 kind of services with an increase of 26.7% compared with 2004.

The data reveals that the total value of exports of commodities in 2005 was 335.4 million US\$ distributed on 1029 commodities with an increase by 7.3% compared with 2004. While the total value of export of services to Israel in 2005 was 127.7 million US\$ distributed on 65 kind of services with an increase by 38.0% compared with 2004.

The deficit in trade balance amount to 2,331.3 million US\$ in goods with an increase by 13.1% compared with 2004, and the surplus in balance trade on services was 8.6 million US\$.

Regarding the trade partners, the results indicate that the trade transactions in 2005 was with 119 countries, on one hand Israel represents 70.2% of the whole value of imported commodities, with an increase by 7.2% compared with 2004, in addition 86.6% of the whole value of exported commodities was exported to Israel with an increase by 3.3% compared with 2004, on the other hand the total value of direct imports in 2005 was 794.0 million US\$ with an increase by 27.0% compared with 2004, Direct imports from the European Countries represent 31.5% and the direct exports to European Countries was 25.7% from the whole value of direct exports.

The direct imports of commodities from Arab Countries in 2005 was 69.0 million US\$ with an increase by 6.0% compared with 2004. Direct exports to Arab Countries in 2005 was 25.9 million US\$ with an increase by 33.6% compared with 2004. The results reveal that 17.5 million US\$ of direct exports in 2005 was exported to Jordan, which represent 67.5% of whole value of direct exports of commodities to Arab countries.

Regarding the direct imports from American Countries, the data show that the value of imports was 51.5 million US\$ in 2005 with a decrease by 8.6% compared with 2004, while direct exports of commodities to American Countries in 2005 was 4.3 million US\$ in 2005.

Introduction

The Foreign Trade Statistics with its three major indicators (imports, exports and trade balance), are considered vital and necessary for the National Accounts and Balance of Payments, for these reasons the Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) lays heavy emphasis on constructing sound database for Foreign Trade Statistics in Palestine.

PCBS is publishing a yearly report on the influx of goods and services flowing to and from Palestine.

1.1 The Program of the project

This program comprises of the following two stages:

A) The Preparatory stage:

This stage includes the following:

- Reviewing and revising the classification and the user manuals used for work: PCBS used the Standard International Trade Classification- Revision three, in addition to the local distribution manual on services based on the balance of payment – fifth edition.
- Prepare and update forms and questionnaires.
- Update validation rules, editing and data processing programs

B) The Implementation stage:

This stage includes all activities related to collecting data from its different sources then coding and editing them at the main office. The preparation of data entails tabulation through checking, verifying and codifying them in congruence with reliable standards set for the purpose.

The next stage includes data entry, extracting the results and finally disseminating the main results.

1.2 Aims of the project

The project aims to obtain data on:

- Imported and exported commodities distributed according to the country of origin and destination.
- The countries that Palestine deals with commercially.
- Flow of goods according to the economic purposes.
- Flow of goods through the means of entry and exit.
- Flow of goods according to the entry passages, borders.
- Flow of services according to the kind of service.

The mentioned data enable to achieve the following:

- Determining the general net trade balance with other countries.
- Determining the per capita imports and exports.

Obtaining these indicators will realize the following:

- Providing data needed for preparing national accounts, balance of payments, and computing price index for imports and exports.
- Providing data needed for research and economic analysis.
- Providing data for decision-makers and planners.

1.3 The Report Structure

This report has been divided into the following chapters:

Chapter One: It is the introductory chapter which includes the introduction and indicators needed for the data users, and the report structure.

Chapter Two: It deals with basic concepts and definitions, measurement units and abbreviations included in the report.

Chapter Three: It presents the main results of the report in a short description for some main indicators.

Chapter Four: It deals with the methodology of the project in respect to data collection methodology and coverage. It also deals with fieldwork activities for data collection, the methods of data processing and tabulation.

Chapter Five: It deals with data quality of the report, in addition to the statistical and non-statistical errors.

Tables: The report includes 13 tables on the main indicators of Palestinian trade on goods and services.

Concepts and Definitions

The Statistical Unit:

The statistical unit is considered, in the Foreign Trade data in the natural situation of world countries, that is the custom declaration as the customs statement issued from the customs general department of the countries with all its enclosures such as: the certificate of origin, the invoice, the packing list, the health certificate for medicines, food stuff, and meat, the agriculture certificate and the release certificate. etc. But in Palestine, and as a result of the transitional phase, the clearance voucher of the value added taxation and the Israeli customs statement and other complementary data are considered the statistical unit in the foreign Trade project.

The Clearance Voucher for the Value Added Tax:

It is a unified invoice for both Israeli and Palestinian parties. On it appears the name of the licensed from both parties, his taxation Number; the exchanged material with its type and value, the invoice Number and the value added taxation. This shows the movement of trade exchange between the Palestinian territory and Israel only.

Custom Declaration:

It is an Israeli document containing all the data related to the Palestinian direct imports from other countries through the Israeli entries and ports, in addition Danyah Bridge, Rafah and Allenby Bridge. A photo-copy of the statement which represents the direct imports to the Palestinian National Authority territories, arrives to the Ministry of Finance only without enclosures since the Palestinian customs statement is partially applied in order to control the data of passengers entry with Jordan and Egypt only

The Certificate of Origin:

Is it a document of the Chambers of Commerce in the governorates and certified by the Ministry of National Economy and reflect data on exports of national origin and re-exported goods to Jordan and the Arab states and other countries of the world except Israel, in addition to the certificate of origin for the European Partnership issued by the Directorate General of Customs and reflect Palestinian exports of national origin to the countries of Europe

Imports:

The whole commodities (goods) entered to the country by air, land and sea that are used in consumption, convertibility on the manufacturing sector, and re-exportation.

Exports:

The whole commodities (goods), that are exported outside the country, conditioned with ownership transcription to another economy, or to free customs regions.

C.I.F – Cost, Insurance and Freight:

Cost of the imported goods plus the cost for loading and transportation within the exporting country plus the cost of the transport from the border or port of the exporting country to the border or port of the importing country.

FOB – Free on Board:

Total cost of exported goods plus the cost for transportation within the country of dispatch including possible loading cost in the port of dispatch.

- **Remaining West Bank:**

Remaining west Bank refers to all West Bank excluding those parts of Jerusalem which were annexed by Israel in 1967

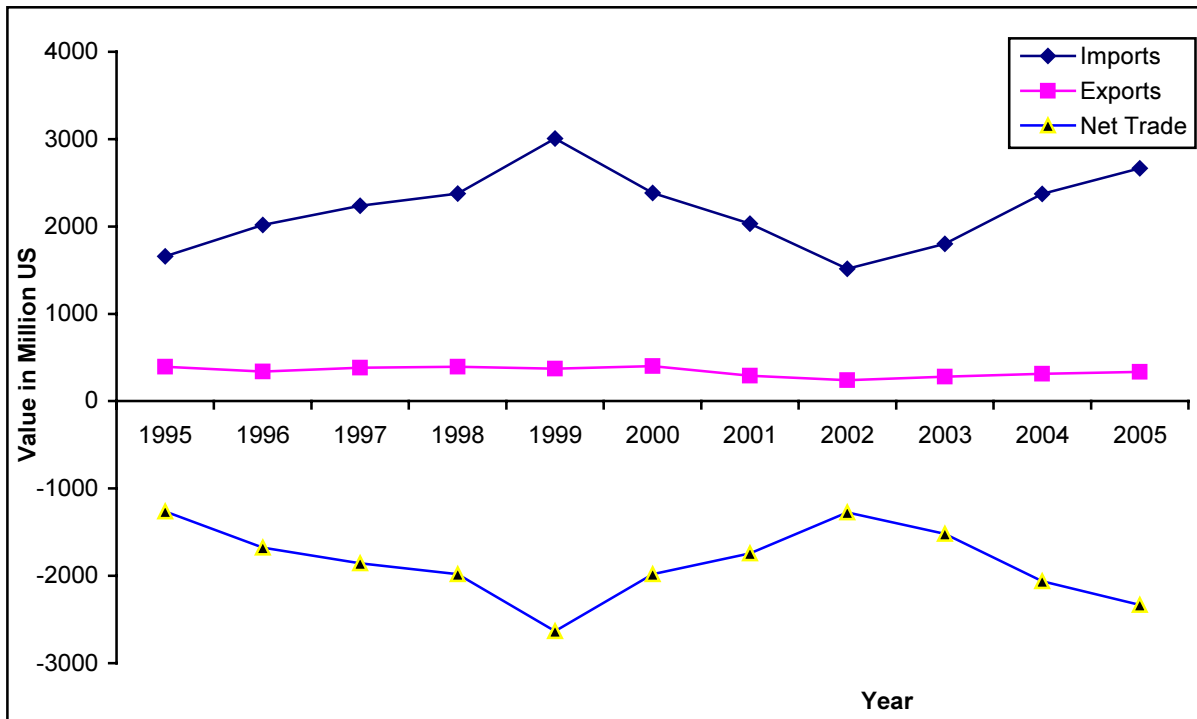
Main Results

Foreign trade transactions are very important economic activities due to its role in the Gross Domestic Product (GDP) and the creation of job opportunities. In addition this sector plays a crucial role in the regional and the international communication. This part presents data on foreign trade activities and summarized main results for the year 2005.

3.1 Imports and Exports of Goods by year

The data indicate that the imports had increased by 12.4% in 2005, and the exports increased by 7.3% in the same year compared with 2004, while the net trade balance is deficient in 2005 by 2,331.3 million US \$ compared with 2,060.6 million US \$ in 2004. The deficient in Palestinian foreign trade reflects an increase in the imports side due to the recovery of some economic sectors in 2005 compared by 2004.

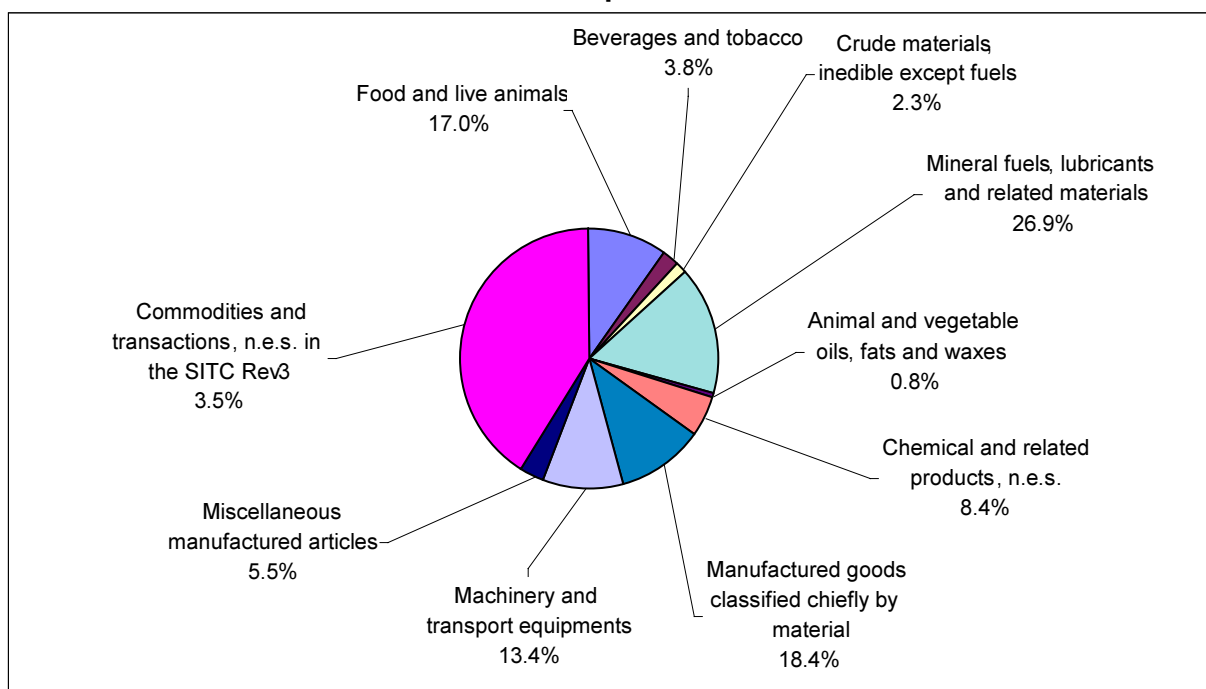
Figure 1: Distribution of Imports, Exports and Net Balance Trade for Remaining West Bank and Gaza Strip in 1995 - 2005



3.2 Imports and Exports by Section in 2005

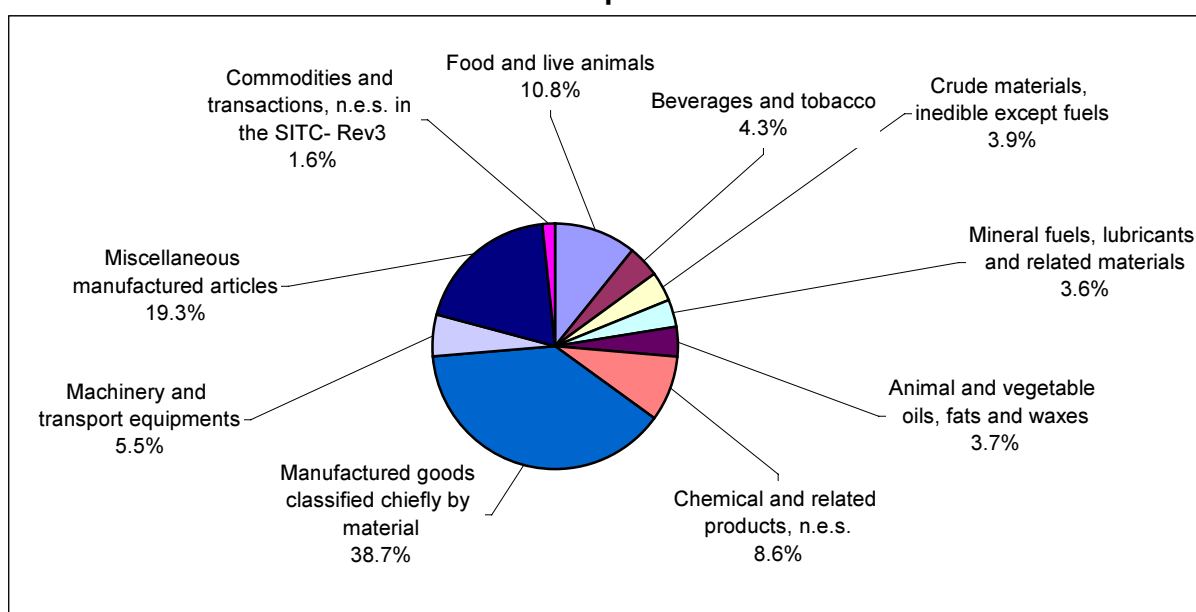
The results indicate that 26.9% of imports in 2005 was from mineral fuels, lubricants and related materials which represents the highest percent of imports with an increase by 8.8% compared with 2004. And the results show that the manufactured goods classified chiefly by material represents 18.4% of total imports in 2005 with an increase by 9.1% compared with 2004, food and live animals represent 17.0% of total imports in 2005 with a decrease by 3.9% compared with 2004, while the imports of machinery and transportation equipments was increased by 27.4% which represents 13.4% of total imports, the imports of chemical and related products increased by 10.4% and the beverages and tobacco increased by 5.8% compared with 2004.

Figure 2 : Distribution of Imports by SITC-3 Sections for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2005



The results reveal that the whole exports increased by 7.3% in 2005. The manufactured goods classified chiefly by material represent 38.7% of whole exports in 2005 with an increase by 5.8% compared with 2004. While the miscellaneous manufactured articles represent 19.3% of exports with an increase by 5.8%, and the exports of food and live animals represents 10.8% of total exports with an increase by 0.9%. The machinery and transport equipments increased by 25.4% compared with 2004, while exports of vegetable oils increased by 23.5% compared with 2004 .

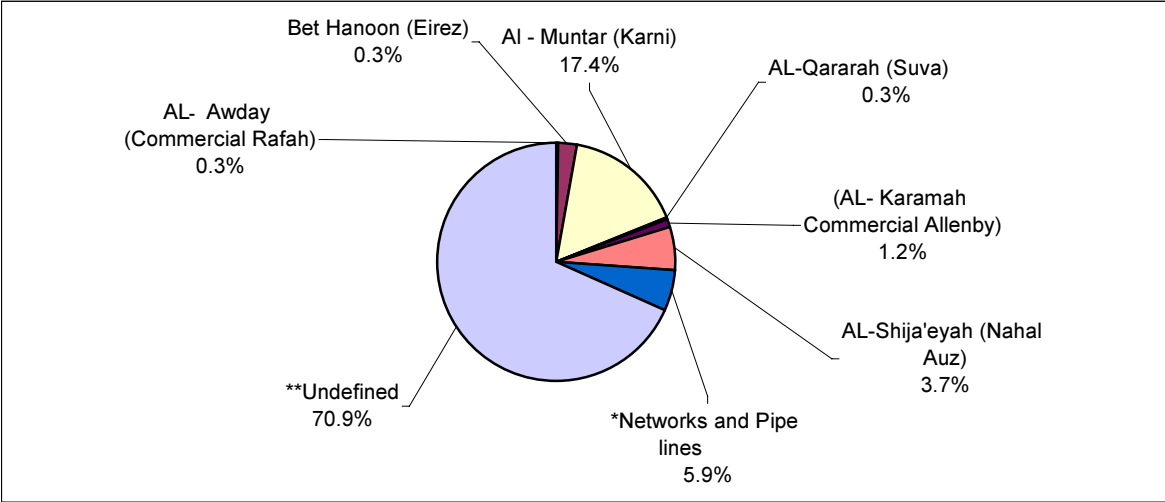
Figure 3 : Distribution of Exports by SITC-3 Sections for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2005



3.3 Imports by Entry Passage in 2005

The results indicate that the major amount of imports in 2005 entered the Remaining West Bank via (undefined center) which deals with commodities from Israel to the Remaining West Bank, the imports via the above mentioned center was 70.9% of total imports with an increase by 16.6% compared with 2004. while the imports through Almntar passage to Gaza Strip was 17.4%, with an increase by 20.6% compared with 2004. Imports from Al-shaja'eya passage was 3.7% of imports with a decrease by 30.5%. Imports through net works and pipe lines increased by 21.5% compared with 2004.

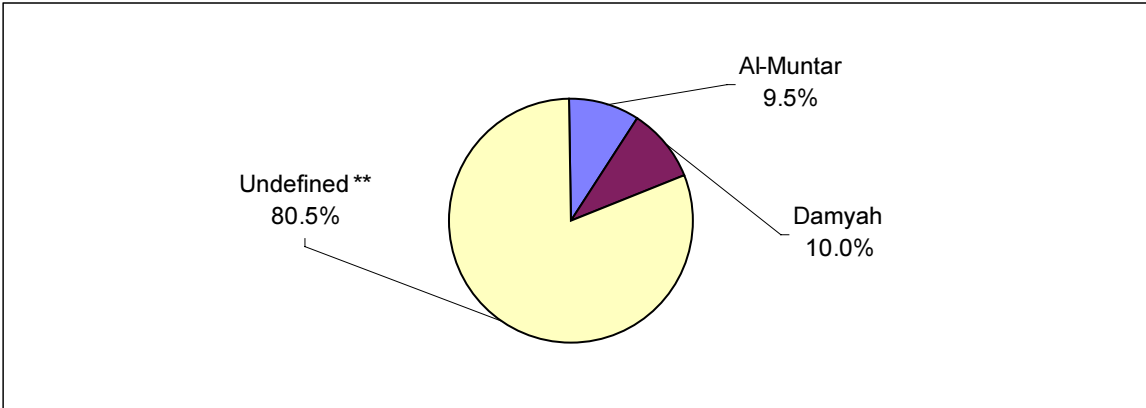
Figure 4: Distribution of Imports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Entry Passage in 2005



3.4 Exports by Exit Passage in 2005

The results indicate an increase in the exports of commodities in 2005 through Damyah passage abroad by 20.2% with a mount of 10.0% of whole exports. While it decreased through Almntar passage by 17.1% compared with 2004, the exports from Remaining West Bank through undefined passage represents 80.5% of total exports of commodities with an increase by 9.6% compared with 2004.

Figure 5: Distribution of Exports for Remaining West Bank and Gaza Strip by Exit Passage in 2005



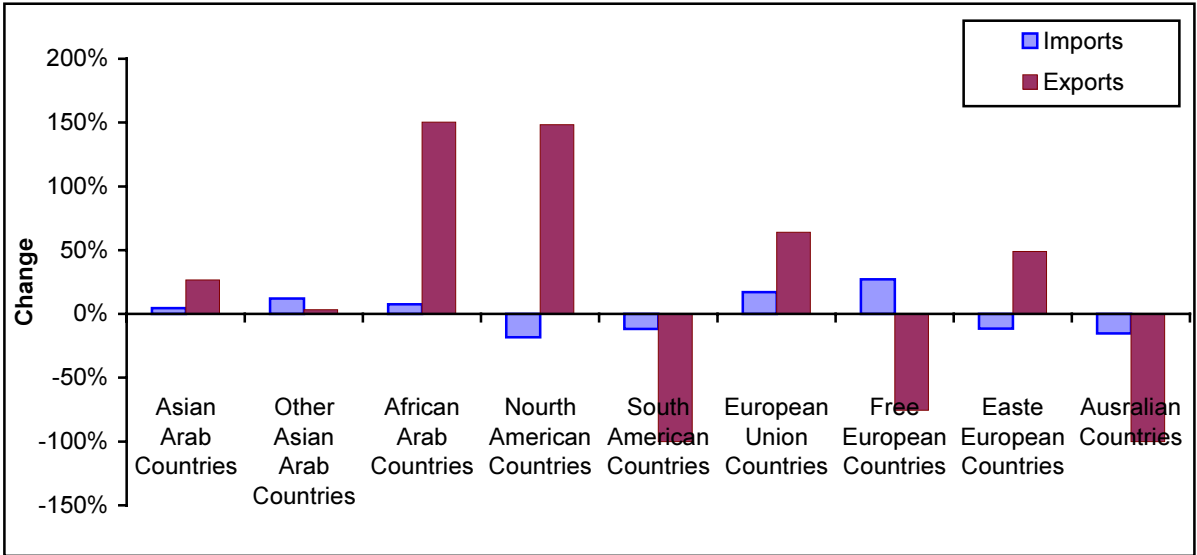
*Including: Water and Electricity Only
 **Include Trade Transaction between Remaining West Bank and Israel

3.5 Change of Imports and Exports of Commodities by Group Countries in 2005 Compared with 2004

The change of imports and exports of commodities with group countries seems clear in 2005 by volume of trade to the trade partners, the results indicate that imports of commodities from Asian countries – where Israel represents the majority – was 84.4% with an increase by 12.1% compared with 2004. The increase in the imports from the European union countries was 17.2% which represents 9.0% of total imports of commodities. While 2.6% of imports was imported from Arab countries with an increase by 6.0% compared with 2004.

Regarding exports, the results show that 87.9% of commodities in 2005 was exported to Asian countries with an increase by 3.3% compared with 2004. The results indicate an improvement in exports of commodities to Asian Arab countries by 6.9% of total exports with an increase by 26.7%. The results reveal an increase in exports to African Arab Countries by three times compared with 2004, and the direct exports decreased by 63.9% to the European Union Countries compared with 2004.

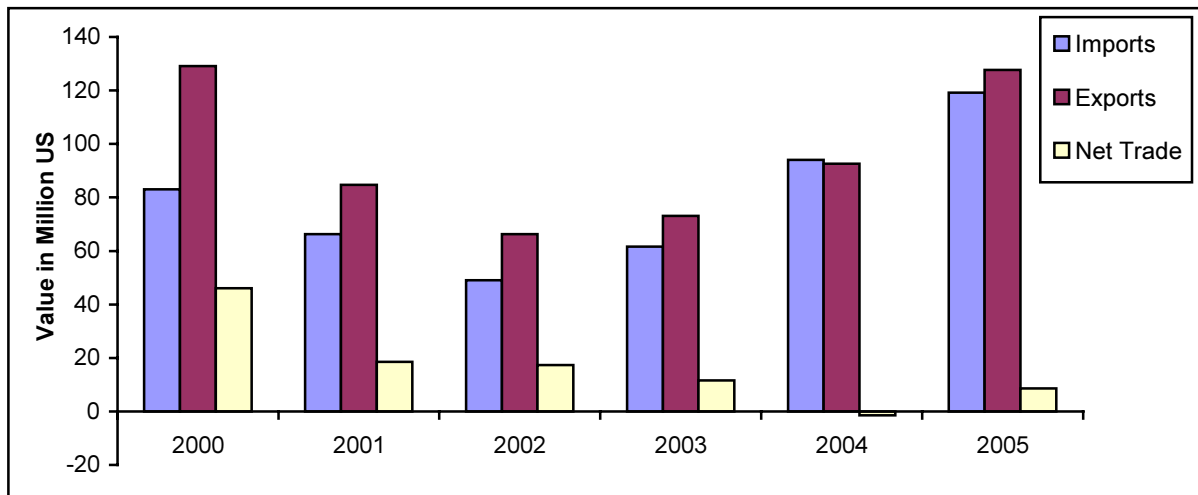
Figure 6: Change of Imports and Exports of Commodities by Group Countries in 2005 Compared with 2004



3.6 Imports and Exports in Services with Israel by Year

The results reveal an increase in both imports ad exports in services, the increase of imports in services was 26.8%, while exports in services increased by 38.0% compared with 2004, this increased the trade balance in services by 691.3% as a result of increase in exports of transportation and computer services.

Figure 7: Distribution of Imports, Exports and Net Balance Trade on Services for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2000- 2005

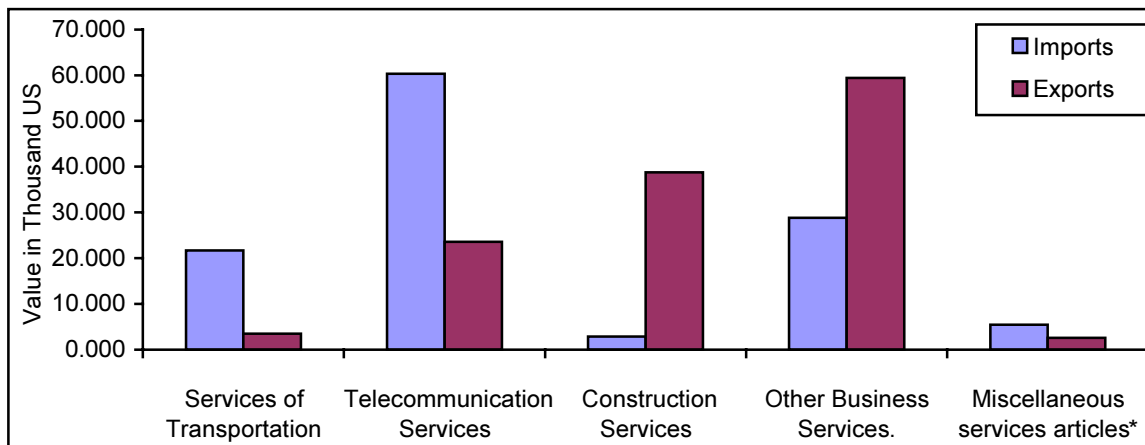


3.7 Imports and Exports in Services with Israel by Main Categories in 2005

The results reveal that telecommunications and other business services represents 50.6%, 24.2% respectively. The travel services in 2005 increased by 14.3% compared with 2004 and represents 18.2% of total export in services.

The data reveals that 46.5% of total exports in services was from other business services with an increase by 5.0%, while the exports in construction services increased by 112.5% compared with 2004 and represents 30.3% of total services in exports. The transportation services increased by 10.9% compared with 2004 which represents 2.7% of total exports in services.

Figure 8: Imports and Exports in Services by Main Categories for Remaining West Bank and Gaza Strip in 2005



*Miscellaneous services articles: Include Travel Services, Insurance, Finance, Computer and Information , ranchising and Licensing Duties and Cultural and Entertainmen.

Chapter Four

Methodology

The clearance voucher of the value-added tax of data related to the trade transaction with Israel is used. Transactions with Israel represent 73.6% of the total palestinian imports during 2004, and 89.9% of total palestinian export during the same year.

4.1 The Mechanism of Data Collection

By using special forms and specialized technical team at the PCBS. Data is being obtained from the different sources, especially from the Value Added Taxation Department at the Ministry of Finance (directly dealt with vouchers), while the customs data was received as an excel file then transferred to the Oracle database at PCBS after some office operations.

Palestinian Foreign Trade has many specificities that lead to a peculiar dispersion in the number and type of data sources.

Besides the VAT vouchers and the Customs declarations data, which are the main sources, there are 7 other types of data suited for the Foreign Trade Statistics in Palestine. The sources of foreign trade statistics are:

- The Ministry of Finance (Value Added Taxation Department, Customs General Department)
- The Ministry of National Economy
- The Palestinian Water Authority
- The General Petroleum Corporation
- The Ministry of Agriculture
- The Ministry of Telecommunications and Information Technology

Data Quality

5.1 Accuracy of the Data:

5.1.1 Statistical Errors:

Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) relying exclusively on a comprehensive frame in the collection of data of foreign trade in accordance with international standards, where access to data based on the official administrative records of various data sources, and consequently the data of this program are not affected by statistical errors.

5.1.2 Non-Statistical Errors:

Errors that can occur due to the statistical nature of the work at the Directorate of VAT, such as clearing bills focus on the fiscal side only, resulting in shortages in other aspects such as the measurement of the quantities (weight and number), and non-billing breakdown by commodity, This has been overcome the lack of information through the following :

1. Audit traders and professionals licensed by the Directorate of VAT.
2. Accountants audit-through auditing offices - which provide invoices off persons engaged to the Directorate of VAT, in collaboration with the Directorate.
3. District office audit for VAT for error correction, if any, action to improve performance.
4. Audit of the Ministry of National Economy to correct the error in the data in terms of the certificates of origin breakdown of commodities and price adjustment illogical where it was found.
5. Providing data entry program with three checks to the address errors resulting from input mistakes, and are updated on an annual basis checking rules as needed.

5.2 Comparison:

Comparison data of this report with the published data for other sources its noted that:

1. Mismatches of data between different mechanisms for the collection and tabulation of data due to The different methodology and coverage and comprehensiveness of the data source to another.
2. Figures issued by the Ministry of National Economy is on trade based on the number and value of export and import licenses during the same period, are not required to implement all certificates of origin issued by the Chambers of Commerce by traders during the same period attribution monthly or annual schedule, Therefore, we find there is a difference between data issued by the Palestinian Central Bureau of Statistics data issued by the Ministry of National Economy.
3. Foreign trade data issued by the Palestinian Monetary Authority represents the volume of bank credits issued to cover the commercial exchange between countries, and here is not a requirement that the entry of the entire package during the same time backing for whatever reason, and as a result the difference with the data.

5.3 Technical Comments:

Statistical figure of Palestinian external trade issued by the Palestinian Central Bureau of Statistics in this bulletin is to monitor the movement of the actual commodity flows entering the Palestinian territories, taking into account the following observations:

1. The value of imports and exports published in this report do not include VAT.
2. Data were calculated on the basis of oil derivatives, the average sale prices of power distribution for these derivatives, the monthly level of the General Petroleum Corporation, after deducting a percentage of the profit margin and VAT.
3. The statistical figure of this report for commodity imports and exports is the figure approved for the preparation of the trade account, the rate of contribution of imports and exports of GDP, it No. real is not based on the estimates and the official documents.
4. Imports and exports do not include smuggling across crossings to the Palestinian territories of goods.
5. Imports and exports of goods does not include any non-appropriated documented in the trade exchange with Israel.
6. Imports and exports with Israel contain imports and exports indirect with the countries of the world, because of a country of origin or destination in the bill off, and that means:
 - Palestinian imports from Israel is not necessarily originated in Israel, but Israel is the country of shipment of the goods.
 - Palestinian exports to Israel include Palestinian exports to the countries of the world through Israel.
7. The data contained in this report does not include that part of Jerusalem governorate, which were annexed by Israel in 1967.
8. There are some minor differences in the totals of the values of the same variable between different tables, and resulted from the convergence of chronic treatment processes on the computer.
9. The value of imports was calculated on the basis of (Saif C.I.F) and the value of exports has been calculated on the basis of (FOB F.O.B).
10. Imports and exports represent service trade with Israel only service.

In spite of all the obstacles and observations, however, after referring to some estimates of the number of institutions of the National Authority, estimates or other domestic or international, we believe that these estimates are consistent with the data published by the Palestinian Central Bureau of Statistics.